



Pour la première fois de son existence, le Glenn Miller Orchestra jouera dans la région demain. Il sera au club de golf Le Memorial, à Shawinigan-Sud.

## Le Glenn Miller Orchestra à Shawinigan-Sud

# Une soirée «In The Mood»!

Trois-Rivières

La scène musicale de la Mauricie vivra une page importante de son histoire, demain, alors que se produira le Glenn Miller Orchestra au club de golf Le Memorial, de Shawinigan-Sud. Seulement 280 personnes, qui auront payé 100 \$ le billet, pourront écouter et voir de près ce qui est perçu par plusieurs comme une institution dans le genre. Une occasion unique, si on considère que ces musiciens jouent régulièrement dans des salles pouvant accueillir des milliers de spectateurs. De plus, ce sera la seule prestation au Québec de cette formation de réputation internationale.



Roland Paillé

«Ils jouent dans des salles immenses. Dans le Livre des records Guinness, le Glenn Miller Orchestra détient le record pour la plus grosse soirée de type «ballroom». Ça se déroulait à Buffalo, dans l'état de New York, et il y avait 25 000 danseurs. Ils ont joué à la salle Wilfrid-Pelletier (2950 sièges) il y a quelque temps, mais ce sera leur première visite en Mauricie», fait valoir M. Pierre Lamothe, directeur d'un «big band» de la région et psychologue de profession.

Le grand instigateur de cette soirée spéciale est un admirateur du groupe. Grand patron de la Société Laurentide et propriétaire du club de golf où se déroulera l'événement, M. Gabriel Buisson a vu le Glenn Miller Orchestra en Floride l'an dernier. Emballé, il s'était dès lors bien promis de le présenter à Shawinigan-Sud.

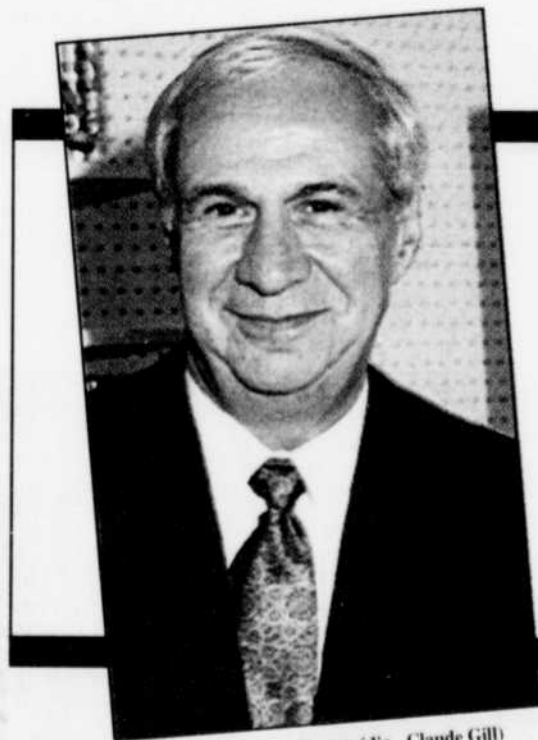
«J'ai toujours aimé les spectacles d'envergure. Au club de golf, on a dépensé une fortune pour aménager une salle de réception. J'aimerais qu'on présente chaque année un certain nombre de spectacles où les gens peuvent venir prendre un repas gastronomique et entendre des musiciens hors de l'ordinaire», confie M. Buisson.

Lorsqu'on lui fait remarquer qu'avec le Glenn Miller Orchestra il n'entre pas par la porte arrière, il rétorque: «Absolument pas. Ce n'est pas ma façon (de faire) dans quoi que ce soit.»

M. Buisson a lui-même contacté l'agence du groupe et a négocié avec elle la venue des musiciens. Mais ce n'était qu'un retour aux sources pour celui qui organisait des soirées dans sa jeunesse. «J'ai toujours

fait de la promotion», lance-t-il. «Quand j'avais 18-19-20 ans, on avait une salle de danse qui s'appelait le Shawinigan Country Club. Je louais la salle et j'engageais les Rythmers, un groupe formé de musiciens locaux. Je n'avais pas d'argent pour suivre des cours de saxophone mais j'avais un certain sens de l'organisation. Je faisais ça dans le temps et c'est quelque chose qui me plaît», se souvient-il.

Ne regardant pas la dépense, M. Buisson veut



(Photomédia - Claude Gill)  
M. Gabriel Buisson

avoir tout offrir un produit de qualité.

Il n'est pas exclu que les revenus ne couvrent pas les frais de la soirée. «C'est possible. Juste la location de la vaisselle, soit de la fine porcelaine, va coûter 3800 \$. Tout est organisé pour ce soit de première classe. Pour moi, ce n'est pas une question de faire les frais. C'est une question de fierté. J'essaie quelque chose de nouveau. J'aime expérimenter. Mais il faut

que ce soit de qualité. Les gens doivent aller à Québec ou Montréal pour avoir de tels spectacles. Mon but, c'est de leur offrir ça chez nous.»

Pour sa part, M. Lamothe voit la soirée de demain comme «un grand moment». «Si on n'est pas proche du ciel, on va y toucher quand même», commente-t-il. «L'idée est de créer un beau moment. C'est une belle façon de fêter la fin de l'été, en se retrouvant dans une ambiance distinguée mais aussi chaleureuse.

pour plusieurs un tremplin», rappelle-t-il.

À coups de succès

Fondé il y a presque 60 ans (en 1937) par Glenn Miller, ce groupe ne fait que donner plus de force encore à la phrase que prononça le chef d'orchestre Hans Richter le siècle dernier: «La chose la plus difficile à faire est de partir un orchestre, et la deuxième, c'est de l'arrêter.»

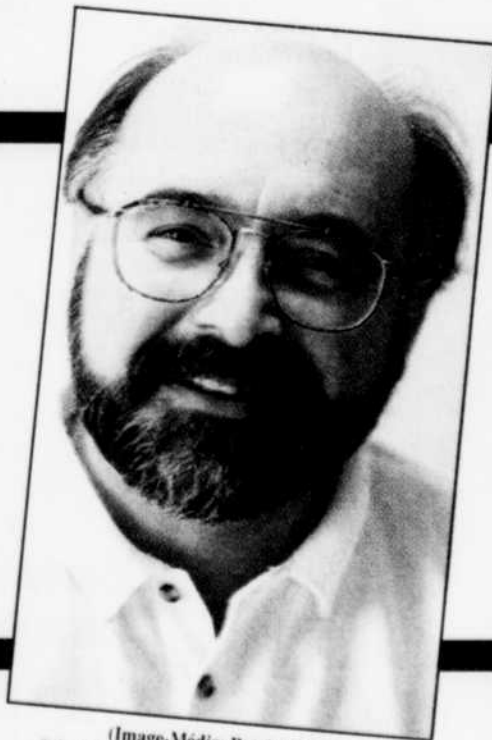
Épousant la formule classique, cet ensemble compte 17 musiciens et deux chanteurs, tous sous la direction musicale de Larry O'Brien. Ce dernier, tout comme le fondateur, dirige et joue du trombone. Tous ces musiciens sont diplômés des plus grandes institutions américaines, comme Berkeley, UCLA, USC, etc.

Musicien doué, Glenn Miller a vécu de 1904 à 1944. Il a fait ses débuts professionnels à l'âge de 17 ans. Arrangeur, il s'est distingué par la couleur particulière qu'il donnait aux adaptations des succès de l'époque qu'il faisait. C'est en 37 qu'il a mis sur pied son propre orchestre. Cette première année en a été une pénible pour le musicien et son ensemble. L'année suivante, en mars, il lance sa deuxième formation. The rest is history! Une histoire écrite à coups de succès et de millions d'exemplaires vendus.

Tout comme Bob Hope, le groupe a entrepris, en 1942, d'aller divertir les troupes en Europe, lors de la Deuxième Guerre mondiale. C'est justement lors d'un déplacement durant l'une de ces tournées que l'avion dans lequel voyageait Miller a été porté disparu. On ne l'a pas revu depuis.

À la demande populaire, la succession Glenn-Miller a autorisé la création du Glenn Miller Orchestra sous la forme qu'on le connaît aujourd'hui. Depuis, il interprète le répertoire de son fondateur, tout en ajoutant au fil des ans des pièces contemporaines arrangées à la manière de l'illustre disparu. Encore très sollicité, il donne plus de 300 spectacles par année, devant un demi-million de mélomanes ravis.

Le Glenn Miller Orchestra se produira demain à l'occasion d'un souper de sept services. Il fera sûrement les délices de ses admirateurs, avec ses airs d'aujourd'hui, mais également ceux qui faisaient la loi dans les années 30 et 40, alors que le swing régnait. Une chose est certaine, tous les goûts devraient être satisfaits, avec un répertoire de plus de 1700 pièces à la disposition de l'ensemble. De quoi mettre bien du monde «In The Mood!»



(Image-Média: Patrick Beauchamp)  
M. Pierre Lamothe

C'est un moment un peu magique. C'est comme recevoir un grand artiste dans sa cour de 280 places», renchérit-il.

Le musicien-psychologue souligne que la forme «big band» a contribué à lancer la carrière de vedettes comme Frank Sinatra et Peggy Lee. «Ce sont des gens qui ont commencé leur carrière sur la route, comme chanteur attiré d'un big band. Donc, ça été

## Le Super Labyrinthe Jolibois de Saint-Norbert

# L'art de se perdre avec plaisir

Martin Francoeur  
Saint-Norbert-d'Arthabaska

Marcher pendant plus de deux heures, revenir sur ses pas et ressentir cette étrange impression de déjà vu, se heurter le nez à une barrière fermée ou qui n'ouvre pas dans le bon sens et faire le pied de grue pendant quelques minutes devant un rébus qui vous torture l'esprit. Voilà la recette qu'a trouvée Laurent Jolibois pour démarrer son entreprise il y a quatre ans.

Il ne s'agit évidemment pas d'une entreprise comme les autres. Le labyrinthe qu'il a conçu et réalisé est en fait un enclos de 60 mètres sur 60, fait en haies de cèdres et jalonné de barrières, d'impasses et de problèmes à résoudre. De quoi vous occuper pendant deux bonnes heures et demie en moyenne. Le plaisir vient en prime, bien entendu.

Situé dans la petite municipalité de Saint-Norbert-d'Arthabaska, le Super Labyrinthe Jolibois attire de nombreux et hardis visiteurs. Si certains affichent un air rassuré lorsqu'ils pénètrent à l'intérieur du labyrinthe et qu'ils croient être en mesure d'en ressortir avec toutes les bonnes réponses en moins de trois quarts d'heure, l'air de bravoure qu'ils affichaient s'estompe à mesure que passent les heures où ils sillonnent ce réseau inextricable de sentiers.

Aujourd'hui, le propriétaire n'a pas d'autre choix que de modifier le parcours à l'occasion. «On revoit souvent le même monde. Il y a des gens qui reviennent plusieurs fois après une première visite, alors on doit modifier le trajet. Ça se fait assez facilement avec le système de barrières», explique M. Jolibois.

Bien assis derrière la balustrade du petit balcon qu'il a juché sur le toit du chalet d'accueil, le propriétaire prend plaisir à voir évoluer les visiteurs à travers le jeu dédaigné. «Le soir, avec les lampes de poche, c'est l'enfer», remarque M. Jolibois. Il se souvient qu'un petit groupe de personnes de la ville de Lasalle, qui n'avait toujours pas trouvé la sortie, lui avaient demandé si elles pouvaient revenir le lendemain...

La clientèle du labyrinthe est essentiellement familiale. «On note une baisse pour ce qui est des groupes, mais les familles, les couples sont de plus en plus nombreux», note le propriétaire. Et le fait que les visiteurs proviennent majoritairement de la région métropolitaine le déçoit quelque peu. Le propriétaire va même plus loin en avançant la possibilité de déménager le labyrinthe.

L'idée d'aménager ce machiavélique boisé lui est venue lorsque l'usine pour laquelle il travaillait a fermé ses portes. «C'était un rêve que j'avais. Au début, j'avais en tête de devenir paysagiste mais finalement, j'ai décidé de mettre le projet



**Vu de cette façon, on dirait presque qu'il est facile de trouver la sortie du Super Labyrinthe Jolibois, situé à Saint-Norbert... pourtant, Mme Claude Dionne, de Saint-Eustache et M. Denis Poisson, de Sainte-Catherine, semblent avoir bien de la difficulté à retrouver le chemin de la sortie!**



Image: Michel Jean-Sebastien Blouin

à exécution», explique-t-il. Avec les années, le jeu a été amélioré afin de le rendre encore plus attrayant.

Si certains visiteurs peuvent éprouver quelques moments de frustration lorsqu'ils sont dans les couloirs du labyrinthe et que leurs stratégies ne mènent à rien, ils n'en repartent pas moins avec un large sourire.

«C'est comme si on retournait en enfance. C'est une belle détente et le fait que ce soit en plein air rend

l'activité encore plus intéressante», remarque Mme Françoise Collette, de Longueuil.

À la sortie, c'est avec fierté que certains se pointent en disant avoir été capables de bien répondre à toutes les questions. Mais leur périple aura été laborieux. «Nous régressons! On est tannés, on s'en va!», s'exclamait Mme Claude Dionne, de Saint-Eustache, à un moment du parcours. Elle et sa partenaire avaient malgré tout réussi à trouver

l'issue après avoir répondu correctement aux questions... avec l'aide d'un journaliste et d'un photographe!

Le Super Labyrinthe Jolibois est situé dans le rang Lainesse à Saint-Norbert. Il est possible de s'y rendre jusqu'à la fin octobre.

Donc, rassurez-vous, il vous restera deux bons mois pour trouver la sortie si vous vous y rendez et que vous êtes un peu mal pris... ●

## Insolite



### Picasso... à la couche

Âgé de 14 mois, Cede Tremain a profité d'une des nombreuses belles journées de cet été qui achève, pour faire un peu de peinture... dans son cahier à colorier en plein centre du parc Hawrelak à Edmonton. Ce Picasso à la couche, a aussi découvert qu'il avait des talents pour le maquillage...

### Connaissez-vous Ronald Legendre?

■ Kissimmee, Floride (AP) — Quand Ronald Legendre a promis amour et fidélité à son aimée, son témoin, Ronald Legendre, lui a remis la bague de mariage, et le juge Ronald Legendre a officiellement reconnu le couple comme mari et femme.

Les trois Legendre qui ont participé à ces épousailles dans cette petite ville de Floride ne sont pas de la même famille.

Leur histoire remonte à mai

1991 alors que Ronald Legendre se trouvait à l'aéroport d'Augusta (Georgie).

Là, à un guichet, il remarqua un tableau noir sur lequel était inscrite l'annonce de la mort du père de Ronald Legendre. Il s'est renseigné auprès du guichet et a appris qu'il s'agissait du directeur régional des ventes de la compagnie aérienne Delta.

En novembre 1991, pour des raisons professionnelles, Legendre a déménagé à Augusta pour prendre la direction d'une succursale de Ford. Un mois plus tard, Legendre se rendait chez le concessionnaire Legendre.

«Et depuis c'est une grande amitié», a déclaré l'employé de Delta Airlines et heureux époux de 48 ans qui habite aujourd'hui à Fort Lauderdale en Floride.

«Il est un peu comme le grand frère que je n'ai jamais eu», souligne de son côté le témoin âgé de 41 ans.

Quand Ronald Legendre a décidé de se marier, Ronald Legendre lui a suggéré d'appeler Ronald Legendre, un juge dont il avait entendu parler et qui officiait à Missimmee (Floride).

«On a pensé que c'était original», a déclaré la jeune mariée Hope Legendre, 41 ans.

Il a fallu aux Legendre plusieurs coups de fil pour que Ronald Legendre se laisse convaincre de célébrer le mariage.

Puis, le juge Ronald Legendre a voulu que sa femme et sa mère as-

sistent à l'événement. Seul manquait à l'appel son fils... Ronald Legendre.

### La perruque du juge était introuvable

■ Londres (Reuter) — John Wroath, digne magistrat londonien, ne décolère pas: quelques minutes avant de présider un procès, il s'est aperçu que sa perruque et sa robe avaient disparu - empruntées par son propre fils, un chanteur de rock en mal de costume de scène.

Le fils et homonyme, guitariste dans le groupe des Wayward Sons (Les Fils rebelles), avait oublié de restituer les attributs extérieurs de la puissance de son père.

«Si l'audience n'avait pas été annulée, j'aurais été bien embarrassé», a fulminé le juge, qui a menacé le rocker perruqué des foudres de la

justice en cas de récidive.

### Bar à oxygène

■ Pékin (Reuter) — Mu par un rare élan de compassion pour la maréchassée, le patron d'un «bar à oxygène» de Dalian, une ville du nord-est de la Chine, a eu l'idée d'adoucir le calvaire des agents de la circulation en leur offrant des doses gratuites d'oxygène pur.

Ce bon samaritain, précise l'agence Chine nouvelle, a délivré à 350 policiers une carte spéciale qui leur permet de venir respirer un peu d'air pur une fois par semaine.

L'air ambiant contient 21 pour cent d'oxygène en temps normal, mais la forte pollution qui frappe le cœur industriel de la Chine a fortement réduit ce taux et les «Nordistes» s'en ressentent - fatigue, toux, etc... Un adulte a besoin de 500 litres d'oxygène par jour.

La Chine compte plusieurs «bars à oxygène», à Pékin, Fuzhou, Hangzhou, Shenzhen au sud et à Shenyang, dans le nord-est.

### Voleur en taxi

■ Avignon (AP) — Un jeune homme de 20 ans, qui avait pris la fuite dans la nuit après avoir vainement tenté de dérober une voiture à Mazan (Vaucluse), a été interpellé quelques instants plus tard alors qu'il appelait... un taxi pour rentrer chez lui.

Le voleur, dont l'identité n'a pas été précisée, était poursuivi par la garde champêtre du village lorsqu'il a été repéré au téléphone dans un restaurant.

Ce sont finalement les gendarmes qui l'ont pris en charge pour l'accompagner à la brigade, où il a été placé en garde à vue. ●

### Cherchez l'erreur!

La compagnie Black's Photo offre maintenant à ses clients un nouveau service de traitement par ordinateur. Pour 150 \$, il est possible de créer une photo cocasse avec deux photos superposées. Bonne idée!



Les Richard de Louiseville

# Neuf frères... neuf ambulanciers



(Photo Et Caetera - Gilbert Bouchard)

De gauche à droite: Jean (10e), Robert (12e), Gilles (2e), Guy (3e), Serge (4e), Pierre (5e), Yves (6e), Claude (9e) et Luc (11e).

Louiseville

Des Richard, on en voit toujours un, quel que part à Louiseville. Là-bas, on les appelle les «p'tits Richard», même si certains d'entre eux sont dans la quarantaine avancée. C'est que depuis la naissance de Gilles,

il y a 46 ans, la population en a toujours vu «pousser» un plus jeune, d'année en année. Il y a eu Guy, puis Serge, Pierre, Yves, Claude, Jean, Luc et Robert... et trois filles à travers tout ça.



Brigitte Trahan

Le problème, c'est qu'ils se ressemblent tous terriblement et pour mêler davantage les gens, ils sont tous ambulanciers, ce qui fait d'eux apparemment un cas unique dans le système québécois des services de santé. Un cas unique au Canada sans doute aussi.

Ils sont douze enfants dans la famille, neuf garçons, trois filles. L'histoire ne dit pas qui a eu le gros bout du bâton mais, les filles aussi oeuvrent ou ont oeuvré dans le domaine de la santé.

Quand on prend à part les neuf frères un à un, on découvre par bribes l'histoire fascinante d'une famille vraiment hors du commun. Le portrait qui s'en dégage est celui de l'homme qui fut leur père, Marie-Louis Richard.

Il est arrivé à Louiseville de Québec, par un beau 12 mars 1952, avec ses quatre plus vieux pour y ouvrir un salon funéraire. Dans ces années-là, les services ambulanciers étaient souvent du ressort des salons funéraires et n'étaient pas régis par des normes gouvernementales. À la porte de la maison, le véhicule de l'entreprise servait donc d'ambulance et, pour en faire un corbillard, on installait une croix sur le dessus, se souvient Gilles, photo en main.

Marie-Louis Richard était thanatologue de profession. Ses fils se souviennent de lui comme d'un homme avant-gardiste, toujours à l'affût de nouvelles connaissances pouvant lui permettre d'améliorer son travail, tant au salon funéraire qu'en tant qu'ambulancier. Tous estiment avoir hérité de lui le respect d'autrui, la discipline, le sens du travail et la discrétion. «Mon père, c'est mon idole. Même s'il n'est plus de ce monde, je sens qu'il est avec moi quand j'exerce mon métier», avoue Claude, le neuvième, qui travaille pour Urgence-santé à Montréal.

Il n'y a jamais eu de début, jamais de déclin qui a fait qu'un jour un des fils Richard a décidé d'être ambulancier. «Tout petit, on jouait avec des civières et quand on voyait partir l'ambulance de notre père, on courait aussi loin qu'on pouvait pour voir où elle allait», raconte Luc, le onzième. «On commençait par laver l'ambulance, on la mettait prête à partir. On a tous fait ça», raconte Jean, le dixième.

Tout cela a bien embêté le ministère de la Santé le jour où il a fallu décider des années d'ancienneté des neuf garçons Richard dans le métier d'ambulancier. Il aura bien fallu se rendre à l'évidence que Marie-Louis Richard avait fait

du bon travail car certains ont vu toute leur expérience de travail reconnue par le gouvernement. Quant au plus jeune, Robert, 30 ans, ça faisait trois ans qu'il était ambulancier à plein temps lorsqu'il fut obligé de suivre ses cours et il pateaugeait dans le milieu ambulancier depuis une bonne quinzaine d'années déjà. «Le professeur avait trois ans d'expérience», se souvient-il non sans un certain amusement.

Les 12 enfants Richard ont été élevés avec une discipline de fer. «Quand on était petit, on ne pouvait pas toujours jouer comme on aurait voulu car quand il y avait des funérailles en bas et nous devions rester bien silencieux à la maison, juste en haut», se souvient Claude. «Et à la télé, le soir, bien sûr, il fallait écouter les avis de décès. Pourtant, il ne m'est jamais venu à l'esprit de faire autre chose qu'un ambulancier.»

«Il n'y avait pas de système de télécommunication, il y a 20 ans. Alors on ne pouvait pas sortir. Il fallait rester dans les alentours au cas où on aurait eu un appel», poursuit Guy, le troisième. «Je pense que c'est un miracle, dans ces circonstances, que j'aie rencontré ma femme.»

«Puis un jour, quand il jugeait qu'on était mûr, notre père nous disait: "viens ici, ti-gars, aujourd'hui c'est à ton tour"», raconte Claude qui était en «culottes courtes» la première fois qu'il a répondu à un appel avec son père. «J'avais une douzaine d'années.»

Yves, le sixième, était à peine plus vieux lorsqu'il a assisté son père une des premières fois. «C'était un accident avec deux morts à Maskinongé. Les morts, c'étaient les parents. Les enfants étaient encore vivants. Je me demandais ce qu'on pouvait dire à des enfants dans de telles circonstances», se souvient-il. «Mais mon père nous disait de ne jamais prendre panique. Il disait que si tu apprends à maîtriser ton adrénaline, tu n'auras jamais de misère dans la vie», se rappelle Claude.

Marie-Louis Richard avait d'ailleurs une méthode bien à lui d'enseigner les choses de la vie à ses fils. Claude n'oubliera jamais le jour où son père l'a conduit à la morgue de l'entreprise funéraire, dans le sous-sol de leur maison. Six personnes d'une famille de sept étaient mortes dans une collision avec une voiture conduite par un homme en état d'ébriété. «Il m'a dit: "Regarde ce que ça peut faire la boisson, ne l'oublies jamais". J'avais 7 ou 8 ans à ce moment-là.»

Elevés dans un tel contexte, les fils Richard ont appris à ne pas avoir peur des morts. Bien sûr, comme tous les ambulanciers, ils ont été témoins de choses plutôt dramatiques dont l'horreur est difficile à imaginer mais comme l'explique Pierre, le cinquième, «on ne voit pas ça de la même façon que les gens en général. Quand on voit un blessé, on voit d'abord le travail qu'on a à faire.»

Gilles, le deuxième de la famille, et son frère Yves, le sixième, sont les deux seuls de la famille qui sont à la fois ambulanciers et thanatologues. Ils ont vu de tout au cours de leur carrière, des grands brûlés en passant par des enfants déchiquetés par des souffluses à neige. Et pourtant, raconte Gilles, lorsqu'un jour un chat s'est fait

«Quand il y a la vie,  
la mort est aussi là.»

— Gilles

«Quand on voit un blessé,  
on voit d'abord  
le travail à faire.»

— Pierre

«Tout petit, on jouait  
avec des civières.»

— Luc

prendre dans la courroie de transmission de l'ambulance, aucun d'entre eux n'osait s'approcher pour disposer du corps mutilé de la pauvre bête. Comme quoi ils ont aussi leurs points sensibles.

Seul administrateur du salon funéraire Louis Richard, Gilles s'aperçoit malgré tout que le fait d'avoir grandi dans le milieu familial exceptionnel qui fut le sien a largement contribué à donner un sens profond au travail d'ambulancier que lui et ses frères pratiquent. Non pas qu'ils sont moins sensibles que les autres, mais l'idée de vivre un «debriefing» après un événement tragique les fait un peu sourire. «Quand il y a la vie, la mort est aussi là. Je ne peux mourir si je ne suis pas vivant. Le tout, c'est d'essayer de préserver cette vie, mais la mort en fait partie», expose-t-il avec philosophie. «Il y en a qui ont besoin d'un debriefing après un gros événement. Souvent, ce sont des ambulanciers qui ont fait d'autres carrières avant. Nous, on a été élevé là-dedans. Le debriefing, on se le fait entre nous, en prenant la vie en riant, en se parlant un peu de ce qui s'est passé», explique Claude. Serge, le quatrième, partage cette opinion. «Il est évident que ça prend une bonne résistance au stress et que des événements tragiques peuvent avoir un effet cumulatif. C'est pour ça qu'il est important de s'amuser et de rire parfois.»

Il faut dire que les p'tits Richard sont des hommes d'action. Propriétaire des ambulances 22-22 de Grand-Mère, Serge est toujours à l'affût, comme l'était son père, de nouveautés pouvant améliorer la performance de ses hommes. Il a fait suivre des cours de formation en incendie, en plongée sous-marine et en intervention auprès des grands brûlés à son personnel. Il suit régulièrement des stages, même aux États-Unis, pour en apprendre toujours plus sur le métier qui le passionne.

En ce sens, il est sans doute le plus près de son grand frère Guy qui, bien qu'ambulancier, est un passionné du combat des incendies. Il a déjà été assistant-directeur du service des incendies de Louiseville et n'a jamais cessé de se former depuis en suivant des cours à Arnpryor. Quand un feu éclate à Louiseville, même ailleurs, Guy sera toujours un des premiers arrivés sur les lieux. Il ne se sépare jamais de son radio émetteur-récepteur de 20 fréquences que sa femme lui a acheté en cadeau d'anniversaire. En bon fils de Marie-Louis Richard, Guy n'a pas froid aux yeux.

À l'occasion d'un simple transport de malade qu'il faisait à Trois-Rivières, l'année de la construction du viaduc de l'autoroute 55, il a sauvé la vie d'un accidenté de la route qui, sans son intervention, serait sans doute mort brûlé. «Il est entré dans la voiture en feu avec une couverture et il l'a sauvé. Le gars en question n'a jamais su qui l'a sorti de là. Il était inconscient», raconte Gilles.

C'est une passion du métier qui anime les frères Richard et, comme ils le disent si bien eux-mêmes, leur métier est fait d'une suite d'imprévus et ne comporte pas de routine. C'est sans doute pourquoi ils l'aiment autant. ●

## ARTS &amp; SPECTACLES

## Paule Landry

Roland Paillé  
Trois-Rivières

Attablée sur la mezzanine d'un café du centre-ville, pendant la fébrilité d'un vernissage, Paule Landry parle de l'effervescence que connaît sa carrière à travers les décibels typiques d'un bar mouvementé, avec ses bruits particuliers, le bavardage des clients et la musique qui vient de monter d'un cran, juste assez pour compliquer l'entrevue. Mais l'employée ne veut rien entendre; il faut de la musique pour créer de l'atmosphère. Qu'à cela ne tienne, «The show must go on».

Originaire de Wôlinak, Paule fait de la musique depuis une quinzaine d'années. Elle ne touche aucun instrument de musique, mais elle chante, et pas à peu près. Beaucoup de puissance, dans cette jeune femme, et de l'émotion à revendre. Paule Landry chante avec ses tripes: on ne peut y rester insensible.

Elle fait régulièrement le délice des mélomanes de la région, en se produisant dans un bar, ou lors de prestations élaborées, comme à la soirée-hommage à Gérald Godin.

Onzième d'une famille de quatorze enfants, Paule a grandi dans un milieu où la musique occupait une certaine place. «Ma mère (Régine Labonté) était chanteuse dans les années 40. Elle chantait n'importe quoi. Elle avait aussi une émission de radio pendant laquelle elle chantait en direct. Alors, il y a toujours eu de la musique dans la famille» décrit-elle.

Comme sa mère, elle ne favorise aucun genre en particulier. «Je n'ai pas de préférence. Je touche à peu près à tous les styles.»

Depuis ses débuts, Paule chantait sans avoir de grandes visées professionnelles. Elle se contentait de son petit bonheur; sa passion la comblait. «Je chantais, je délivrais mon âme et c'était ben correct.»

Jusqu'au jour où des personnes qui croient en son talent l'ont convaincue de se lancer à fond dans l'arène. «C'est tout nouveau, depuis un an ou deux. Je me suis tannée. Il y a aussi des frustrations. Des fois je vois des artistes et je me dis: «Ça n'a pas de bon sens. Je trouve qu'ils font pitié. C'est pas drôle, c'est le showbusiness.»

Après la frustration est venu l'élément déclencheur. «Il y a des gens de Trois-Rivières qui ont voulu que je fasse quelque chose. Moi, je n'avais pas envie d'aller plus loin que ce que je faisais. Un jour, Yves Cadorette m'a apporté une chanson. «Comme un décalque», et ça m'a allumée. Puis j'ai rencontré un autre gars qui m'a encore plus allumée. Là, je me suis dit: «Oui, j'en veux.»

Granby  
N'ayant jamais été friande de concours de chansons, cette année Paule a décidé de mettre de côté ses «impressions» et de foncer dans ce sentier pas toujours attirant mais qui pourrait déboucher sur des avenues plus attrayantes. Elle s'est donc inscrite



Paule Landry et sa fille Sarah.

(Image-Média: Jean-Sébastien Bédard)

au Festival de la chanson de Granby.

Les premières étapes de cette compétition lui ont souri, puisqu'elle sera des demi-finales du 14 au 17 septembre. «Moi, les concours d'amateurs, je suis contre ça, complètement. Je trouve que c'est impossible de juger du talent. Ce n'est pas évident. On est tous différents; on a chacun notre style. Mais de là à décider lequel est le meilleur, ça ne rentre pas dans mon livre de vie. J'ai accepté d'y participer pour le tremplin que ça peut me procurer, pour l'éventuel disque qui devrait sortir à un moment donné. Si je gagne à Granby, ça va accélérer les choses. On va avoir les moyens financiers, en plus de la couverture médiatique qui va en découler.»

Se produisant dans la catégorie «interprète», la chanteuse y présente trois titres dont deux qui sont le cru de deux Trifluviens Yves Cadorette et Gilles Hamelin. Ces chansons font partie du matériel qu'ils écrivent présentement en vue du disque. Et la participation à Granby vise justement à donner un coup de pouce à la concrétisation de ce projet d'enregistrement.

«On est à l'écriture pour un éventuel album. Il y a Yves et Gilles d'abord, et d'autres qui sont sollicités. On veut avant tout trouver le créneau qui me conviendra. J'ai une bonne idée de ce que je veux avoir: il va y avoir un chemin bien précis. On essaie de trouver une avenue qui n'est pas utilisée. Et ça va être tout en français», prend soin de souligner la jeune femme.

Mais avant tout, il faut que les textes disent quelque chose. «C'est important parce que je ne chante pas n'importe quoi. J'aime les chansons à texte. Il faut qu'ils soient bien écrits, et Cadorette a cette facilité-là de jouer avec les mots. Il l'amène loin quand il écrit: ça n'a pas de bon sens. C'est travaillé, figolé; ils sont beaux ses textes. Par contre, si je n'aime pas une chanson, je ne la fais pas. Si j'avais 20 ans, on pourrait peut-être me manipuler. À 35... on ne sait peut-être pas ce qu'on veut, mais on sait ce qu'on ne veut pas», lance-t-elle en rigolant.

Parallèlement à ce projet, Paule continue de former l'équipe dont elle aura besoin pour prendre son envol. «On a rencontré plein de personnes qui nous ont donné envie de faire quelque chose avec moi. Toute seule, t'arrives pas à grand chose. Il faut qu'il y ait une équipe qui se forme, pour couvrir toutes les facettes, de l'écriture à la production, en passant par la photographie, le choix des musiciens qui vont s'ajouter, etc. Et c'est ce qu'on fait tranquillement. Ça prend plein de gens qui croient en toi et qui sont prêts à investir en toi. Cependant, c'est important que chacun fasse son job et que tout le monde soit bien impliqué là-dedans.»

Aujourd'hui, Paule Landry est bien déterminée à voir sa carrière faire un bond important. «Je veux faire un album. Je veux me mettre au monde. J'ai envie de me sentir en sécurité.»

En attendant, elle continue de se faire valoir ici et là dans la région. Mais son (autre) grand projet est de préparer un spectacle pour attaquer Montréal à l'automne. «Peut-être au début d'octobre. On est en train de changer le répertoire. On travaille à en bâtir un autre composé de matériel connu et de pièces originales.»

Granby, un disque,  
et chanter...  
encore plus

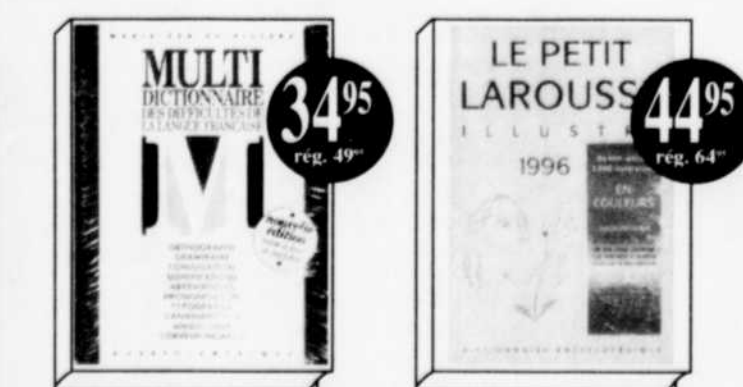
## ARCHAMBAULT

LIVRES • MUSIQUE • PRESSE  
LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE DE LA RÉGION

ouvert  
7 jours,  
7 soirs,  
même le  
dimanche

## LA RENTRÉE

## LAROUSSE DE POCHE



MULTI DICTIONNAIRE  
DES DIFFICULTÉS DE  
LA LANGUE FRANÇAISE

LE PETIT LAROUSSE  
ILLUSTRÉ 1996

Ces titres sont en promotion jusqu'au 27 août

2 JOURS  
SEULEMENT

• SAMEDI 19 AOÛT  
• DIMANCHE 20 AOÛT

25%

de réduction  
sur tous nos  
livres

(étiquettes rouges non comprises)

3760, BOUL. DES FORGES

479287

The World Famous  
GLENN MILLER  
ORCHESTRA

DEMAIN



## UN ÉVÉNEMENT GRANDIOSE...

BALLROOM, 8 LETTRES QUI EN DISENT LONG!  
SOUPER GASTRONOMIQUE DE 7 SERVICES  
UN SEUL RENDEZ-VOUS • 6H00 PM À SHAWINIGAN-SUD  
UNE SOIRÉE 5 ÉTOILES...  
... ET 4 PAS DE DANSE

LE DIMANCHE 20 AOÛT

PRIX: 100\$/PERSONNE

POUR RÉSERVATION



CLUB DE GOLF  
819.537.0401

CARTES  
DE CREDIT  
ACCEPTÉES

CENTRE DES ARTS  
819.539.6444



CLUB DE GOLF LE MÉMORIAL, 3005, 125<sup>e</sup> Rue Est, Shawinigan Sud

430079

CINÉMA / VIDÉO



«La vallée des nuages» avec Keanu Reeves  
**Brume sur matins romantiques**

Isabelle Légaré

Le romantisme a ceci d'enivrant, il fait vaincre le cœur sur la raison. Surgissent alors, comme un coup de foudre, le mystère, le rêve, l'exotisme, la sensibilité.

Joués à outrance cependant, les sentiments faussent la romance. On fait fleur bleue, voire carrément cucul...

Un premier rôle romantique pour Keanu Reeves qu'on a particulièrement aimé dans «Petit Buddha».

«La vallée des nuages» (A Walk in the Clouds) mettant en vedette Keanu Reeves («Speed») et «Little Buddha») et l'actrice espagnole Aitana Sanchez-Gijon serait un bien meilleur film si on n'avait pas l'impression que les différentes scènes, à force de manquer de subtilité, sapent notre imagination pourtant fertile avant que ne débute cette comédie gentille du réalisateur Alfonso Arau («Like Water for Chocolate»).

Paul Sutton (Reeves), un jeune G.I. fraîchement revenu au pays après des années de courageux combats, rêve maintenant de retrouver la femme (Debra Messing) qu'il a connue quelques jours seulement avant de l'épouser, de lui faire une couple d'enfants, d'avoir une coquette maison et d'adopter un gros toutou.

L'homme est complètement transformé.

À force de risquer sa vie à la guerre, les priorités finissent par changer.

C'est ce qu'il avait écrit dans les

centaines de lettres expédiées à son épouse embarrassée qui le persuade plutôt de vendre des petits chocolats pour gagner leur vie. «Et mets ton uniforme de soldat», fait-elle promettre à son mari recyclé en commis voyageur.

À bord du train qui le conduit vers des amateurs de sucreries, Paul «tombe» sur Victoria, une jeune femme effrayée à l'idée de retourner dans sa famille et, plus particulièrement, de faire face à son père, Alberto Aragon, un honorable vigneron de Sacramento qui n'acceptera jamais ce que son unique fille a à lui annoncer.

Touché par son histoire, Paul lui offre spontanément son aide. Pour le meilleur et pour le pire.

À n'en pas douter, Paul Sutton est un idéaliste qui met en valeur les yeux doux de Keanu Reeves. Pour un premier rôle romantique, ce dernier (dont la vulnérabilité ferait la fierté de toutes les belles-mamans) se débrouille pas si mal. Ce n'est tout de même pas de sa faute si le

scénario — prévisible et parfois nébuleux — ne laisse pas beaucoup de liberté d'action aux acteurs principaux qui, avouons-le, feraient de beaux enfants.

L'actrice Aitana Sanchez-Gijon reviendra quant à elle sur nos grands écrans. Sa beauté est à la fois classique et sensuelle.

Elle performe davantage cependant quand Victoria défie son père intransigent (Giancarlo Giannini) que lorsqu'elle tombe dans les bras de Reeves où les répliques manquent d'esprit.

Il ne faudrait pas se surprendre si «La vallée des nuages» connaît un plus grand succès en bande vidéo. Ce qui serait raisonnable et bien mérité.

D'ici là, cette comédie romantique demeure un film d'été, léger donc, qui a ému quelques dames dans la salle de projection l'autre jour.

Et puis les vignobles, comme toile de fond, ont de quoi nous faire rêver à l'Espagne. ●

Elle est la vedette de «Instinct de vengeance»

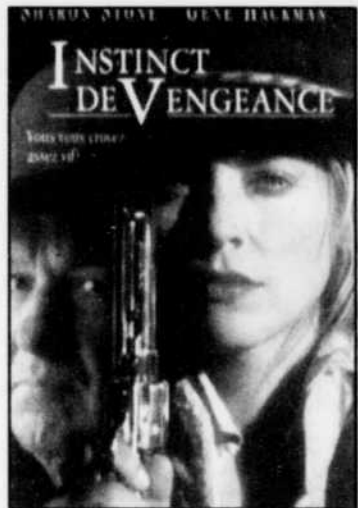
**Stone n'est pas Eastwood**

François Houde

Dans la ville de Redemption, dans le Far West, arrive une femme solitaire au terme de sa longue chevauchée à travers le désert. Bien qu'elle soit peu bavarde, on découvre qu'elle est venue assouvir sa vengeance envers celui qui préside, par sa fortune, aux destinées de la ville.

La confrontation attendue se présente sous la forme d'un concours de duels organisé annuellement et auquel toutes les meilleures gâchettes du coin participent. Une seule fois, pour certains.

Un gros western sans le moindre soupçon de subtilité et avec des touches à la Leone. Les effets sont amplifiés au maximum avec surutilisation du très, très, très gros plan. Pour ceux qui aiment le western, c'est un divertissement sûr mais pas particulièrement intelligent ni raffiné. Il n'en a cependant pas la prétention. On a confié le rôle de la cavalière solitaire à Sharon Stone. Intéressante idée, mais Stone n'est pas tout à fait à la hauteur du rôle. Puisqu'il faut la comparer à un homme, elle n'arrive pas à l'épave de Clint Eastwood dans un rôle si-



milaires aux siens. Sam Raimi, le réalisateur, fait preuve de dynamisme et d'inventivité à la mise en scène.

Américain 1994. Western de Sam Raimi avec Sharon Stone, Gene Hackman et Leonardo DiCaprio.

Un cercle d'amis  
En Irlande, au début des années 60, une jeune fille de milieu modes-

te accède à l'université en même temps que deux copines. Bien qu'elle ne soit pas aussi jolie que ses amies, c'est à elle que le beau et charmant capitaine de l'équipe de rugby de l'université s'intéresse. Entre les deux naît une idylle très romantique aux parfums de premier amour qu'un événement malheureux viendra compromettre sérieusement.

Un très joli petit film. Très britannique. Joliment pudique à la manière de la très catholique Irlande de l'époque. Pour Chris O'Donnell,

c'est un bel ajout à une filmographie déjà chargée mais c'est sa partenaire Minnie Driver qui, dans son premier rôle au cinéma, prend la vedette par le charme et le naturel de sa simplicité. Un bien beau petit film simple et touchant.

Britannique 1994. Comédie sentimentale de Pat O'Connor avec Chris O'Donnell, Minnie Driver et Colin Firth.

La liste des suggestions est faite à partir des films disponibles au Superclub Vidéotron. ●

CARREFOUR CINÉMA FLEUR DE LYS 375-3277  
TROIS-RIVIÈRES OUEST

MON AMI WILLY 2 (G) LA GRANDE AVENTURE Tous les jours: 13h00

LA VALLÉE DES NUAGES (G) Keanu Reeves "L'histoire d'amour la plus sensuelle, passionnée et romantique de l'année" - Don Stoter, ENTERTAINMENT TIME-OUT Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

ACCÈS INTERDIT (G) Sandra Bullock version française de THE NET Tous les jours: 15h30 - 21h30

APOLLO 13 (G) Tom Hanks Kevin Bacon Bill Paxton "UN TRIOMPHE DE SUSPENSE ANGOISSANT." Tous les soirs: 18h40

UN MONDE SANS TERRE (13+) Kevin Costner Tina Majorino Au-Delà De L'Horizon Se Cache Le Secret D'Un Nouveau Monde. Tous les jours: 12h40 - 15h20 - 18h40 - 21h20

CHRISTOPHE LAMBERT  
**KOMBAT MORTEL LE FILM**  
Laissez-Passer Refusés version française de MORTAL KOMBAT  
Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

"DE VRAIES AMIES. DU VRAI PLAISIR. LA VRAIE VIE QUOI!"  
AMIES POUR TOUJOURS  
LE CLUB DES BABY-SITTERS  
LE FILM version française de THE BABY-SITTERS CLUB: THE MOVIE  
Tous les jours: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h20

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES MAR. ET MERC. ROUTE 40, SORTIE 192 377-2109 A 4.50\$  
DENZEL WASHINGTON LA JUSTICE A BESOIN D'UN NOUVEAU PROGRAMME  
**VIRTUOSITÉ** VERSION FRANÇAISE DE VIRTUOSITY  
PLUS 2e film au ciné-parc: CONGO  
CHRISTOPHE LAMBERT RIEN ICI-BAS NE VOUS APRÉPARÉ À CE QUI VOUS ATTEND  
**KOMBAT MORTEL LE FILM**  
PLUS 2e film au ciné-parc: JOHNNY MNÉMONIQUE KEANU REEVES

**ART VIVANT**  
AQUARELLES encres de Chine, textures  
CARTES DE SOUHAITS événements spéciaux rédaction de textes faire-part invitations remerciements  
PHOTOS DE PLANTES SAUVAGES descriptions tirées de La Flore Laurentienne du FRÈRE MARIE-VICTORIN  
NICHOLE OUELLETTE artiste  
VISITE DE L'ATELIER sur appel (418) 328-8154  
Atelier Bagatelle em. 1160, Premier rang Saint-Édouard Saint-Prospér-de-Champlain (Québec) G0X 3A0 Rive nord du fleuve Saint-Laurent, sortie 236, autoroute # 40

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
4425, Boul. Royal, Trois-Rivières (819) 373-1001  
MARDI ET MERCREDI SOIRÉES RABAIS À \$4.00 MARDI ET MERCREDI MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!  
DU 18 AU 24 AOÛT  
"CHARMANT, DRÔLE ET RAFRAÎCHISSANT!"  
Le meilleur film de Julia Roberts depuis "Pretty Woman".  
Julia Roberts  
**potins du sud** G  
VERSION FRANÇAISE DE SOMETHING TO TALK ABOUT  
dennis quaid  
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30

Disney's **POCAHONTAS** G  
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00  
DENZEL WASHINGTON 13 ANS +  
**VIRTUOSITÉ**  
VERSION FRANÇAISE DE VIRTUOSITY  
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

MICHELLE PFEIFFER  
**MENTALITÉ DANGEREUSE**  
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30  
DÈS LE 25 AOÛT: MAÎTRE DE L'ILLUSION

APRÈS-MIDI SAM. DIM. 450\$ | **LES CINÉMAS BIERMANS** 539-6700 | 1553 Boulevard Biermans, Shawinigan

**KOMBAT MORTEL**  
Laissez-Passer Refusés version française de MORTAL KOMBAT  
Tous les jours: 1h00 - 3h15 - 7h00 - 9h25

AU-DELÀ DE L'HORIZON SE CACHE LE SECRET D'UN NOUVEAU MONDE  
KEVIN COSTNER  
**UN MONDE SANS TERRE**  
v.f. de WATERWORLD  
Tous les jours: 12h55 - 3h15 - 6h55 - 9h35

AMIES POUR TOUJOURS  
**CBS**  
LE CLUB DES BABY-SITTERS  
LE FILM version française de THE BABY-SITTERS CLUB: THE MOVIE  
Tous les jours: 12h15 - 2h05 - 3h55 - 5h45 - 7h35

SANDRA BULLOCK  
Son permis de conduire. Ses cartes de crédits. Son compte de banque. Son identité. EFFACÉS.  
**ACCÈS: INTERDIT**  
THE NET  
Tous les jours: 9h30

KEANU REEVES  
Du réalisateur de "Like Water For Chocolate"  
version française de "A WALK IN THE CLOUDS"  
**La Vallée des Nuages**  
Laissez-Passer Refusés  
Tous les jours: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h05 - 9h35

(819) 539-6444

Autoroute 55 - sortie 217

Centre des Arts de Shawinigan

Présente à la salle Philippe-Filion

TOUS LES BILLETS SONT PRÉSENTEMENT EN VENTE POUR LA PROGRAMMATION AUTOMNE 1995

C'est la grande «RENTÉE» au Centre des Arts

ABONNEMENTS DISPONIBLES

1- HORIZONS DU MONDE  
2- THÉÂTRE

ABONNEMENT THÉÂTRE SAISON 1995-96

DATE	SPECTACLE	ABONNEMENT	RÉGULIER
06-10-95	EMBARQUEMENT IMMÉDIAT	20\$	25\$
22-10-95	LES MUSES ORPHELINES	20\$	23\$
04-11-95	SANS RANCUNE AUCUNE	20\$	24\$
02-12-95	SALUT COCU!	19\$	23\$
15-02-96	L'AVARE	20\$	25\$
14-03-96	DRÔLE DE COUPLE	20\$	25\$
		119\$	145\$

**Anthony Kavanagh**  
Vendredi-samedi 15 et 16 sept. 95 20h  
ANTHONY KAVANAGH Humour 20\$

**HORIZONS DU MONDE**  
Samedi 14 oct. 95 20h  
HORIZONS DU MONDE -La Thaïlande- Ciné-conférence 10\$

**THAÏlande**  
Samedi 14 oct. 95 20h  
HORIZONS DU MONDE -La Thaïlande- Ciné-conférence 10\$

**ROUSSEAU**  
Samedi-dimanche 28 et 29 oct. 95 20h  
STEPHANE ROUSSEAU Humour 30\$

**Grand Nord**  
Samedi 25 nov. 95 20h  
HORIZONS DU MONDE -Grand Nord - Odysée- Ciné-conférence 10\$

**Broûte**  
Lundi-mardi 4 et 5 déc. 95 20h  
BROÛTE Théâtre 33\$

Vendredi 22 sept. 95 20h  
**SPECTA MODE**  
«Un autre pas vers l'espoir» 25\$

Dimanche 8 oct. 95 20h  
**ELVIS LAJOIE EN CONCERT**  
Chanson 24\$

Samedi 21 oct. 95 20h  
**YESTERDAY LES BEATLES**  
Chanson 23\$

Samedi 4 nov. 95 20h  
**SANS RANCUNE AUCUNE**  
Avec Michel Forget Théâtre 24\$

Dimanche 22 oct. 95 20h  
**LES MUSES ORPHELINES** Théâtre 23\$

Samedi 18 nov. 95 20h  
**BROADWAY-MONTREAL EN SUPPLEMENTAIRE**  
Extraits de comédies musicales 28\$

Dimanche 12 nov. 95 14h  
**LES ACROBATES DE CHINE**  
Variétés 20\$

Samedi 2 déc. 95 20h  
**SALUT COCU!** Avec Gilles Latulippe Théâtre 23\$

Mercredi 29 nov. 95 20h  
**LARA FABIAN**  
Chanson 26\$

PROGRAMMATION AUTOMNE 1995

SEPTEMBRE

Vendredi	15 et 16 sept. 95	20h	ANTHONY KAVANAGH	Humour	20\$
Vendredi	22 sept. 95	20h	SPECTA MODE -UN AUTRE PAS VERS L'ESPOIR-		25\$

OCTOBRE

Vendredi	6 oct. 95	20h	EMBARQUEMENT IMMÉDIAT Avec Marcel Leboeuf	Théâtre	25\$
Dimanche	8 oct. 95	20h	ELVIS LAJOIE EN CONCERT	Chanson	24\$
Samedi	14 oct. 95	20h	HORIZONS DU MONDE -La Thaïlande-	Ciné-conférence	10\$
Samedi	21 oct. 95	20h	YESTERDAY LES BEATLES	Chanson	23\$
Dimanche	22 oct. 95	20h	LES MUSES ORPHELINES	Théâtre	23\$
Samedi-dimanche	28 et 29 oct. 95	20h	STEPHANE ROUSSEAU	Humour	30\$

NOVEMBRE

Samedi	4 nov. 95	20h	SANS RANCUNE AUCUNE avec Michel Forget	Théâtre	24\$
Dimanche	12 nov. 95	14h	LES ACROBATES DE CHINE	Variétés	20\$
Samedi	18 nov. 95	20h	BROADWAY-MONTREAL EN SUPPLEMENTAIRE Extraits de comédies musicales		28\$
Samedi	25 nov. 95	20h	HORIZONS DU MONDE -Grand Nord - Odysée-	Ciné-conférence	10\$
Mercredi	29 nov. 95	20h	LARA FABIAN	Chanson	26\$

DÉCEMBRE

Samedi	2 déc. 95	20h	SALUT COCU! avec Gilles Latulippe	Théâtre	23\$
Lundi-mardi	4 et 5 déc. 95	20h	BROÛTE	Théâtre	33\$
Vendredi	22 déc. 95	20h	LA BOTTINE SOURIANTE EN RAPPEL	Chanson	23\$

LA BILLETTERIE SERA OUVERTE AUX HEURES SUIVANTES: Jusqu'au 26 août inclusivement, du mardi au samedi de 14h à 20h, à partir du 28 août du lundi au vendredi de 12h à 18h. Fermé lundi 4 septembre Fête de Travail. Des frais de service téléphonique au montant de 1.50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et Master acceptées. Maintenant disponible: le paiement direct.

**Le Nouvelliste**

CHLN55AM • 13 • PAIEMENT DIRECT


AGENDA CULTUREL

**Ateliers d'artistes**

- Exposition permanente de l'artiste-peintre Claire Lévesque, à son atelier, 1722, rue Jean-Nicolet, Trois-Rivières. Sur rendez-vous.
- M. Pierre-André Gervais, artiste, vous invite à son atelier, en tout temps sur rendez-vous, au 1980, avenue du Parc, Trois-Rivières.
- Claude Matheau, artiste-peintre, vous recevra à son atelier au 835, rue Saint-Pierre, Vieux-Trois-Rivières. Heures d'ouverture sur répondeur.
- Exposition permanente du peintre Gabriel Leprêtre à son atelier, 81, rue de la Montagne à Saint-Jean-des-Piles, du jeudi au dimanche de 10 h à 17 h jusqu'à la fin octobre.
- Céline Veillette présente ses œuvres récentes à son atelier de la rue Laviolette à Trois-Rivières. L'atelier est ouvert tous les jours sauf le lundi. Information: 376-9805.

«L'appel du huart»

Dans le cadre du 25e anniversaire du Parc national de la Mauricie, le Centre des arts de Shawinigan présente «L'appel du huart», jusqu'au 17 septembre. Une bonne façon d'en savoir plus sur cet oiseau aquatique et son habitat et les dangers qui menacent sa survie.



**Concerts**

- Le samedi 19 août à 20 h, dans les jardins nouvellement aménagés de la Maison Rodolphe-Duguay, le quatuor - Ambiance - donnera un concert bénéfique de la Maison.
- Le dimanche 20 août, à la messe de 11 h, à l'église Saint-Théophile de Lac-à-la-Tortue, accueillera Mme Claudia Bergeron, violoniste et Mme Sophie Bouffard, flûtiste.
- Le groupe rock instrumental trifluvien - Martin Landry Band - formé de quatre musiciens, se produira le mardi 22 août à 11 h 30, à la cantine du pavillon des Sciences du Cégep de Trois-Rivières.
- La Villa Lyrique - du 380, rang Saint-Félix, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel propose sa troisième saison de Concerts champêtres - où vous pourrez entendre les plus beaux airs d'opéras avec la soprano Marielle Fortier-Landry, le ténor Sylvain Landry et la pianiste Françoise Gélinas, les dimanche et mercredi 20 et 23 août à 20 h.

**Expositions**

- Au Musée des religions de Nicolet, exposition de la sculpteure Violette Dionne, sous le thème: Voix et pas. À voir maintenant et jusqu'au 28 janvier 1996.
- Michel Sokolyk expose ses photos d'oiseaux au Château Crête à Grandes-Piles, jusqu'au 15 septembre.
- Exposition thématique les samedis et dimanches jusqu'au 3 septembre au Moulin Michel, secteur Gentilly.
- Exposition sous le thème: Entre deux eaux, jusqu'au 31 octobre, au complexe du Haut fourneau du lieu historique des Forges-du-Saint-Maurice à Trois-Rivières. Les heures d'ouverture sont: tous les jours de 9 h à 17 h. De plus, à la polyvalente de la Grande Maison, prend place une exposition sous le thème: Le Forgeron invisible - qui regroupe une collection de 25 aquarelles de Luc Robert.
- Exposition sous le thème: L'eau et la ville, à la salle Raymond-Lasnier, Place de l'Hôtel-de-ville à Trois-Rivières, jusqu'au 27 août. Les heures d'ouverture sont: du mercredi au samedi de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le dimanche de 13 h à 17 h.
- Expositions sous les thèmes: L'eau au gré du temps et Les maillots de bain des années 1940, au Musée Pierre-Boucher, du Séminaire Saint-Joseph, 858, rue Laviolette à Trois-Rivières. Les heures d'ouverture sont: du mardi au dimanche de 13 h à 16 h 30, et de 19 h à 21 h. Aussi en avant-midi pour des groupes. Fermé le lundi.
- Une église entièrement décorée par Ozias Leduc. Cette réalisation est l'œuvre magistrale de ce grand peintre. On peut visiter ces œuvres tous les jours, sauf de lundi, de 11 h à 17 h, à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation, 825, 2e Avenue à Shawinigan-Sud.
- Le Vieux presbytère de Batiscan présente: Au pays de l'eau, jusqu'au 31 octobre. Les heures d'ouverture sont: du mardi au dimanche de 9 h à 17 h.
- Le Moulin Michel de Gentilly présente: À plein régime! jusqu'au 4 septembre. Les heures d'ouverture sont: du mardi au dimanche de 10 h à 17 h.
- Le Centre des arts de Shawinigan présente: Histoire navale du Saint-Maurice, à la salle no 1, et Humeur aqueuse à la salle no 2, jusqu'au 10 septembre. Les heures d'ouverture sont: du jeudi au dimanche de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30.
- Le Moulin à laine d'Ulverton présente: Pouvoir d'eau, jusqu'au 15 octobre. Les heures d'ouverture sont: tous les jours de 10 h à 16 h 30.
- La Galerie d'art du Parc de Trois-Rivières, présente: Eau et espace, jusqu'au 27 août. Les heures d'ouverture sont: du mardi au vendredi de 10 h à midi et de 13 h 30 à 17 h. Les jeudis et vendredis, de 19 h à 21 h 30, et les samedis et dimanches de 13 h à 17 h.
- La Maison Rodolphe-Duguay de Nicolet-Sud présente: Couleurs de l'eau, jusqu'au 27 août. Les heures d'ouverture sont: du mardi au dimanche de 10 h à 17 h.
- Le Centre culturel de Drummondville présente: Illustration de l'eau dans son usage quotidien: 1800-1940, jusqu'au 10 septembre. Les heures d'ouverture sont: du dimanche au vendredi de 13 h 30 à 17 h.
- Les Moulins de la Chevrotière de Deschambault présentent l'accueil estival Moulins et merveilles et cela à tous les jours, de 9 h à 17 h, jusqu'au 4 septembre. On pourra ainsi découvrir trois expositions, soit Escalé à Deschambault et à Pointe-aux-Trembles, les Gardemanger de la ville et Histoire des radios, de 1920 à 1960. Les visiteurs pourront aussi découvrir plusieurs artistes peintres de la région à la Galerie d'Art du Moulin ou encore se détendre dans le sentier de la nature près de la rivière La Chevrotière. Les moulins sont situés au 109, rue de Chavigny, Deschambault.
- L'artiste-peintre Joanne Gauthier de Saint-Augustin exposera ses dernières toiles au Moulin de la Chevrotière de Deschambault, au 109, rue de Chavigny. L'exposition pourra être visitée jusqu'au 2 septembre, tous les jours, de 9 h à 17 h.
- L'exposition Ginette Hivon pourra être visitée à la Bibliothèque de Cap-de-la-Madeleine du 70, rue Saint-Pierre, durant les mois de juillet et août. Ces dernières créations de Mme Hivon sont consacrées à l'enfance et toute la féerie qui s'y rattache.
- Jusqu'au 17 septembre, du jeudi au dimanche en

après-midi et en soirée, le Centre des arts de Shawinigan présente l'exposition - L'appel du huart - du Musée canadien de la nature. Cette exposition fera comprendre plusieurs facettes du huart et de son environnement. Information: 539-1888 ou 532-2282.

- Le Moulin Seigneurial de Pointe-du-Lac, 2930, rue Notre-Dame, sortie 189, de l'autoroute 40, présente l'exposition de Ginette Hivon, œuvres récentes et inédites, jusqu'au 4 septembre. Les heures d'ouverture sont: tous les jours de 12 h à 17 h 30 (sauf les lundis).
- L'eau à notre goût, une exposition de photographies du Club de photo mauricien prend l'affiche au Musée des Ursulines, de la rue du même nom à Trois-Rivières, jusqu'au 3 septembre. Les heures d'ouverture sont du mardi au vendredi de 9 h à 17 h, le samedi et le dimanche, de 13 h 30 à 17 h et fermé le lundi. Information: 375-7922.
- Trifluvienne d'adoption, Madeleine Bécharde expose ses plus récentes créations à la galerie d'art du Moulin de la Chevrotière. L'exposition se poursuit jusqu'au 31 août, au 109, rue de Chavigny, Deschambault, et est ouverte tous les jours, de 9 h à 17 h. Information: (418) 286-6862.
- Du 13 août au 9 septembre, l'Atelier Papyrus présente Passage, une exposition réalisée par Véronique Komlosy qui utilise comme médium de production la cendre. Son exposition dévoile trois installations, univers où cohabitent des corps humains et des objets mettant en situation la sensibilité et la fragilité de l'homme.
- Les Amis du Manoir Madeleine-de-Verchères, de Sainte-Anne-de-la-Pérade, vous invitent à l'exposition des œuvres de Monique Dolbec de Sainte-Anne, et Lucille Bouiller peintres et Mme Mailloux, céramique, les samedi et dimanche 19 et 20 août.
- Les artistes pourront à nouveau profiter du site enchanteur de la Maison Rodolphe-Duguay lors de la Semaine des peintres qui aura lieu du 22 au 27 août. Le mardi 22 août à 14 h, il y aura démonstration de pastel avec Monique Duguay et une démonstration d'aquarelle et de calligraphie avec Elise Proulx, le vendredi 25 août, à 14 h. Les tableaux réalisés durant cette semaine seront exposés et mis en vente lors du pique-nique traditionnel du dimanche 27 août.
- Le Café-bar Zénob, 171, rue Bonaventure à Trois-Rivières, présente jusqu'au 3 septembre, - Les Madonnes - tableaux du peintre Sébastien Caron.
- Le Moulin de la Chevrotière, 109, rue De Chavigny à Deschambault, présente Christian Vadeboncoeur et son exposition sous le thème: Pensées claires-obscures, jusqu'au 31 août. Les heures d'ouvertures sont: tous les jours de 9 h à 17 h.

**Muséologie**

- Le Musée des Filles de Jésus, 1193, boul. Saint-Louis à Trois-Rivières, présente son exposition permanente: de Bretagne en Mauricie et exposition temporaire: l'autre liturgie, celle d'avant Vatican II. Horaire, les mardis mercredis et dimanches, de 13 h à 16 h. Sur rendez-vous pour les groupes intéressés.
- Le Musée des Ursulines, conjointement avec le Musée des Filles de Jésus de Trois-Rivières, présente: Eau, signe spirituel, jusqu'au 15 avril 1996. Les heures d'ouverture sont: jusqu'à la fin octobre, du mardi au vendredi, de 9 h à 17 h, et les samedis et dimanches de 13 h 30 à 17 h. De novembre à avril, du mercredi au dimanche de 13 h 30 à 17 h.
- Le Musée des religions de Nicolet présente: Courants sacrés, jusqu'au 27 août. Les heures d'ouverture sont: tous les jours de 10 h à 17 h.
- Le Musée des Abénakis d'Odanak présente: L'eau à travers les saisons chez les Abénakis qui rassemble, guérit, réjouit et inspire, jusqu'au 29 octobre. Les heures d'ouverture sont: tous les jours de 10 h à 17 h.

**Spectacles**

- Le resto-bar Le Cactus, de la rue Saint-Roch à Trois-Rivières, présente, tous les samedis, dès 19 h 30, le spectacle Fiesta mexicaine, avec l'ensemble mexicain: Les Mariachis.
- Une invitation est lancée pour les spectacles Chansons 1900-1950, avec Claire Lafrenière, accompagnée par René Gélinas à l'orgue de Barbarie, le samedi 19 août, 20 h, au Parc portuaire de Trois-Rivières de même que le samedi 26 août et le dimanche 27 août, de 11 h 30 à 15 h, au Village d'Émilie de Grand-Mère. Son répertoire regroupe plusieurs succès populaires du début du siècle.
- Le Moulin Seigneurial de Pointe-du-Lac, 2930, rue Notre-Dame, sortie 189, de l'autoroute 40, présente en spectacle: Yvon Mainville, chansonnier, auteur-compositeur, le samedi 19 août, à 20 h.
- Tous les lundis, au Café-bar Zénob, 171, rue Bonaventure à Trois-Rivières, - Les Lundis Show - dès 22 h 30. Des spectacles de jazz de tous les styles sont ainsi présentés avec des invités chaque semaine.

**Théâtre**

- Jusqu'au 2 septembre, du mardi au samedi, la troupe Château Crête présente l'histoire de: Mamade Irma la vieille Dame excentrique. Le texte et la mise en scène sont signés Jacques Crête et la direction musicale est de Suzanne Elliott.
- Les samedis et dimanches, jusqu'au 3 septembre, au Club Latuquois à La Tuque: Thérèse sous les tropiques, comédie de Marie-Louise Nadeau, une mise en scène de Jean-Marie Belcourt.
- Les Nouveaux Compagnons présentent la pièce "Voisin, voisines", une comédie policière de Christian Bédard. La mise en scène est de Camille Bergeron. Les comédiens sont Natacha Desnoyer, Sophie Mathieu et François Laneuville. À voir et à entendre les vendredis et samedis à 20 h, du 14 juillet au 26 août, à la salle Anaïs-Allard-Rousseau du Centre culturel de Trois-Rivières.
- La troupe Les Cormorans, présente, la pièce de théâtre - C'est à ton tour Laura Cadieux - de Michel Tremblay. Aussi, en première partie, spectacle musical. Cette pièce de théâtre sera jouée, les samedi et dimanche 19 et 20 août à 20 h, au Théâtre Chemin du Roy à Louiseville.
- Jusqu'au 17 septembre, du jeudi au dimanche en

LIVRES

«Non coupable» de John Grisham

# Un peu moins fort que les trois autres...

Martin Francoeur  
Trois-Rivières

En trois ans, John Grisham est devenu un des auteurs les plus lus dans le monde. Trois de ses oeuvres ont été portées à l'écran et ont également connu, sous cette forme, un succès phénoménal.

Après les succès qu'il a connus avec «L'affaire pélican», «La firme»

imposé sa loi au détriment des droits les plus fondamentaux. Et c'est cette toile de fond qui a inspiré l'auteur. Même s'il réussit à y accrocher une histoire serrée, on se lasse de revoir ces images de tunique et de bonnets blancs, passés maîtres dans l'art de mettre le feu à ce qui leur convient.

Dans «Non coupable», Grisham nous livre l'histoire de Carl Lee Hailey, un Noir qui, pour venger ce qu'on a fait subir à sa fille Tonya, décide de mitrailler Willard et Cobb, les deux hommes accusés d'avoir sauvagement violé et torturé sa fille. Hailey se retrouvera à son tour au banc des accusés pour ce geste qu'il avait commis en plein tribunal. Ce n'est que lorsque l'on apprend que ce sera Jake Brigance, un jeune avocat blanc, qui défendra Carl Lee Hailey dans son procès pour meurtre que le rabâchage de la lutte des méchants Blancs contre les Noirs opprimés commence.

Bien sûr le sujet est délicat. Bien sûr le peuple américain doit tirer des leçons de cette amère tranche d'histoire. Mais les images que nous propose Grisham ont des fâcheux relents de déjà vu. Certaines scènes du film qui sera fait à partir de ce roman ressembleront inévitablement, à quelques variations près, à celles de films dans le genre de «Mississippi Burning».

Si les personnages que fait évoluer l'auteur ont tous un caractère bien défini, il est toutefois possible d'imaginer une parenté avec ceux de ses oeuvres précédentes. Jake Brigance, l'avocat-vedette de «Non coupable», est aussi héros que l'avocat-vedette dans «Le client» et se lève aussi tôt que Mitch McDeere dans «La firme». Son épouse Carla est enseignante, comme la jeune conjointe de McDeere. D'autres analogies peuvent ainsi être élaborées.

et «Le client», l'auteur nous offre un autre best-seller intitulé «Non coupable». Il s'agit en fait de son tout premier roman, que ses éditeurs avaient accepté de publier uniquement après le phénomène «La Firme».

Ceux qui ont lu les trois principaux romans de Grisham, ou qui ont vu leur adaptation cinématographique, seront peut-être déçus par son premier-né. Bien sûr, l'auteur conserve cette déconcertante fidélité dans son utilisation du milieu judiciaire, mais l'histoire qu'il a concoctée est un peu plus affadée, résolument moins forte que les trois autres.

En fait, dire que l'intrigue est plus faible ne serait peut-être pas tout à fait exact. Grisham nous revient aussi fort dans son rythme et aussi captivant dans les dossiers qui nourrissent l'histoire. Le fil de trame est bien serré, les personnages ont toujours cette immuable vraisemblance et cette profonde sincérité qui ont fait la marque de commerce de Grisham. Ce qui agace, dans ce roman, c'est le sujet. La toile de fond.

Il fallait toutefois s'y attendre. John Grisham est originaire du Mississippi, là même où se sont produits d'affligeantes histoires de racisme. Un état où le Ku Klux Klan a

reure, juge, procédures criminelles et manoeuvres d'avocats.

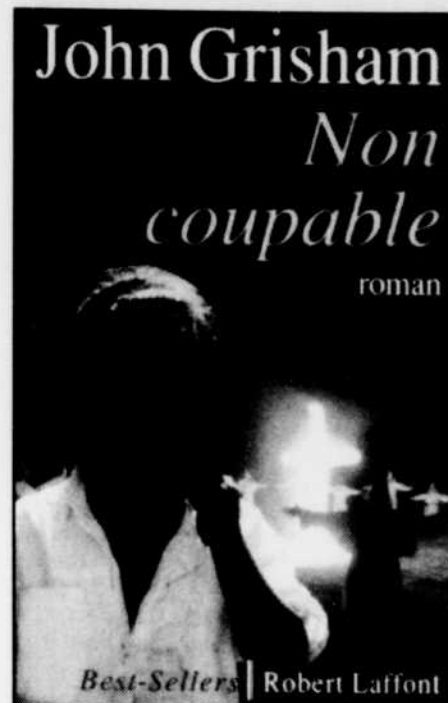
Évidemment, le lecteur risque d'apprécier avec la même délectation le suspense et l'intrigue propres à John Grisham. Devenu le maître incontesté du «roman judiciaire», l'auteur est fidèle à lui-même et démontre une acuité descriptive qui dépasse celle des romans purement policiers.

En ayant choisi d'utiliser le malaise racial comme échiquier sur lequel il dispose ses personnages et ses situations, John Grisham parvient néanmoins à insuffler un climat tendu, d'insouciance et de violence qui ajoute un peu de saveur au roman. Son art du suspense tiendra le lecteur en haleine jusqu'à la toute dernière page. Une fin triomphale, évidemment.

Chose assez ridicule, le punch est vendu par le titre même de l'oeuvre. «Non coupable». Voilà le titre. Et voilà la conclusion à laquelle en arrivent les membres du jury.

Bien sûr, ce qui est intéressant, c'est de voir par quels moyens Jake Brigance réussira à établir l'innocence de Hailey. Mais tout de même, commettre une telle grossièreté dans l'intitulé est impardonnable. Le titre original ne tombe pourtant pas dans ce piège. «A Time to Kill» ne nous dit pas si l'inculpé est coupable ou non. Voir si ça a du bon sens... •

«Non coupable», roman de John Grisham traduit de l'américain par Dominique Defert, collection Best-Sellers, éditions Robert Laffont, 494 pages.



Best-Sellers | Robert Laffont

## Du 8 au 17 septembre

L'événement au rythme des cow-boys



### Vendredi 8 septembre

20 h 00  
**Spectacle du carrousel de la Gendarmerie Royale du Canada**  
et, à 21 h 00  
**Robert Charlebois**  
PRÉ-VENTE : 10 \$  
VENTE : 12 \$

### Samedi 9 septembre

20 h 00  
**Jean-Marc Parent**  
PRÉ-VENTE : 14 \$  
VENTE : 16 \$

**BILLETTS EN VENTE (SPECTACLES)**

**TROIS-RIVIÈRES**  
Tabagie Champoux rue des Forges  
Archambault Musique boul. des Forges  
Dépanneur CLB boul. des Forges

**SAINT-TITE**  
Tabagie Saint-Tite rue Notre-Dame  
Dépanneur Gagnon rue du Moulin  
Bureau du Festival Western de Saint-Tite boul. Saint-Joseph

**GRAND-MÈRE**  
Librairie Gilles Matteau 6<sup>e</sup> Avenue

**SHAWINIGAN**  
Librairie Sauvageau 5<sup>e</sup> Rue

### Vendredi 15 septembre

19 h 00  
**Grand Rodéo d'ouverture**

### Samedi 16 septembre

13 h 00  
**Grand Rodéo professionnel Desjardins**

19 h 30  
**Rock Rodéo**

### Dimanche 17 septembre

12 h 00  
**Grande finale Rodéo**



**BILLETTS EN PRÉ-VENTE (RODÉOS)**  
**COMPTOIRS ADMISSION 1-800-361-4595**



INFORMATIONS (418) 365-7524

**TRAITEMENT DE CASAL**

avec Rita LAFONTAINE, Guy MIGNAULT, Louise de BEAUMONT, Robert BROUILLETTE

Mise en scène de Claude Piquart

du 21 juin à la fête du travail mercredi au samedi à 20h30 - les mardis et dimanches de juillet

**THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE**

Route 263, St-Fortunat, Qc G0P 1G0  
Info. et réservations: (819) 344-5550

le théâtre des marguerites inc.

**tm**

8075, BOUL. JEAN-XXIII  
TROIS-RIVIÈRES-OUEST

**VOUS PRÉSENTE, DU MERCREDI AU SAMEDI**

*Je n'aime que toi*

**DERNIÈRE SEMAINE**

avec Christine Paquette et Pierre Pinchiaroli

Salle climatisée

Réservations:  
(819) 377-3223 - 1-800-387-3297

**THÉÂTRE D'ÉTÉ DU CHÂTEAU CRÊTE**

**GRANDES PÎLES**

**Madame Irma**  
(la vieille dame excentrique)

10 dernières représentations, du mardi au samedi

«Une oeuvre magnifique»  
(Diane Noël de l'Hebdo)

Pour réservations:  
(819) 533-5841

**SOUPER SPECTACLE: 40\$ taxes comprises**

**OUVERT JUSQU'AU 17 SEPTEMBRE, de 10h à 18h**

**La Forêt Enchantée**

Tél.: 538-7464

INTRODUISEZ-VOUS DANS VOTRE CONTE PRÉFÉRÉ...

CHANGEZ LE COURS DE L'HISTOIRE ÉPOUVANTABLE!

**LA MAISON DES FRISSANS**

UNE PREMIÈRE MONDIALE À VOIR LE MUSÉE DE L'INSOLITE

AMUSEZ-VOUS, DÉTENDEZ-VOUS EN FAMILLE!

DES JEUX, DE L'ANIMATION, DES SPECTACLES

avec **FRENCH CAN-CAN** les samedis et dimanches à 12h30 et 14h30

**MAGIC DAN**  
La magie d'aussi près que vous puissiez la voir  
Du mercredi au dimanche jusqu'au 27 août et les 2, 3, 4 et 10 septembre à 13h et 15h.

**COUPON À DÉCOUPER**  
Une invitation de **LE GROUPE LAFRENIÈRE TRACTEUR**

**Kubota**  
Sainte-Anne-de-la-Pérade  
Tél.: (418) 325-2446

NOM: .....

ADRESSE: .....

Un coupon par famille ou véhicule. Valable pour une entrée (adulte ou enfant) sur le site

**LA FORÊT ENCHANTÉE**  
Valable jusqu'au 17 septembre 1995.

★ ★ **TARIFS RÉGULIERS** ★ ★ ★  
(toutes les taxes incluses)

<b>INDIVIDUEL</b>	<b>FAMILIAL</b>
Enfant (2 ans et plus): <b>7,95\$</b>	2 adultes + 1 enfant: <b>25,95\$</b>
Adulte (14 ans et plus): <b>9,95\$</b>	2 adultes + 2 enfants: <b>29,95\$</b>
	2 adultes + 3 enfants: <b>34,95\$</b>

**MODIFICATIONS**  
Une modification a été apportée suite à la publicité antérieure.  
• Passage sous-terrain • Rampes pour planches à roulettes ne sont pas aménagées sur le site.

**SAINT-GEORGES-DE-CHAMPLAIN**  
Autoroute 55 nord, sortie Saint-Tite à 30 minutes de Trois-Rivières

**STATIONNEMENT GRATUIT**

DISQUES

# «Soup»: second bébé de Blind Melon

TOP 20	Titre	Interprète
1	You oughta know	Alanis Morissette
2	Mistry	Soul asylum
3	Respect	Alliance ethnic
4	I'll be there for you	The Rembrants
5	Somebody's crying	Chris Isaak
6	Leave Virginia alone	Rod Stewart
7	Ma belle Barbie	Les freres a ch'val
8	Hold me, thrill me, kiss me	U2
9	Ridiculous thoughts	The Cranberries
10	This ain't a love song	Bon Jovi
11	Turn on, tune in, cop out	Freak Power
12	Fat boy	Max-a-million
13	Human nature	Madonna
14	Come and get your love	Real McCoy
15	I got a girl	Tripping daisy
16	The bazaar	The tea party
17	Le monde tourne mal	Axelle Red
18	Quelle aventure	No se feat minelink
19	Scream	Michael Jackson
20	Trying to tell you	Andru Donalds

**Philippe Rezzonico**  
Presse Canadienne

Lorsque Blind Melon a lancé son album éponyme il y a bientôt trois ans, les attentes étaient minimes, sinon inexistantes. Six millions d'exemplaires vendus plus tard, les cinq gars refont surface avec un nouvel album, «Soup», et, cette fois, une réputation à défendre.

«Je ne suis pas anxieux à la veille du lancement du disque, mais plutôt curieux», note le guitariste Rogers Stevens, rencontré avec le batteur Glen Graham lors de leur passage dans la métropole.

«J'ai vraiment hâte de voir la réaction du public, ce qui n'était pas le cas pour le premier album, parce que l'on ne pensait jamais avoir du

succès. On a été chanceux.»

Cette dernière assertion est loin du cliché qu'elle semble dépeindre. Neuf mois après le lancement de «Blind Melon», les ventes plafonnaient à 190 000 copies. Mais dès que la pièce «No Rain» est devenu un vidéo irrésistible, le succès ne s'est jamais démenti.

«En fait, ce qui est vraiment étonnant, c'est d'avoir pu mener à terme le nouveau disque, poursuit le guitariste. Ça, c'est un exploit si l'on tient compte de nos personnalités dissemblables.»

- Doit-on considérer «Soup» comme un album de compromis ?

Pause.....

«Disons qu'on ne se gêne pas pour se taper sur la gueule», réplique finalement Graham le plus sérieusement du monde, corroborant ainsi la mentalité du chanteur Shannon Hoon qui estime que le groupe ne fonctionne bien que «lorsque le chaos règne.»

«Nous sommes en train de prendre des paris, ajoute Stevens en regardant son interlocuteur sans l'esquisse d'un sourire sur les lèvres. Des paris quant à savoir combien de spectacles de notre prochaine tournée seront annulés. J'ai l'impression qu'il y en aura beaucoup.»

A cause d'un événement particulier, Blind Melon s'est forgé une réputation peu enviable. Lors d'un spectacle le soir de l'Halloween, en 1993, Hoon s'est décollé devant



12 000 personnes au Colisée du Pacifique de Vancouver pour uriner sur les spectateurs des premières rangées, incident qui a défrayé la chronique judiciaire autant que celle des magazines culturels. Puis, ce fut la une du Rolling Stone où tout le groupe posait nu. Du coup, on a cessé de parler de la musique de Blind Melon pour discuter presque exclusivement sur leur attitude.

«Précisons tout de suite que «l'incident» n'était pas planifié, note Graham. Shannon a fait ça sans nous prévenir et nous étions aussi surpris que les spectateurs. Cela dit, tu sais bien comment les médias réagissent. Il suffit que je fasse la même chose lors de cette tournée promotionnelle et plus personne ne parlera du disque. Alors....»

**Bonne mixture**

«Soup» définit plutôt bien la nouvelle mixture de 14 titres.

Le fait que Hoon, Stevens, Graham, Brad Smith (basse) et Christopher Thorn (guitare) ont tous participé à l'écriture des nouveaux textes confère au disque des climats parfois joyeux, tantôt sombres, mais plutôt imprévisibles. Cela fait ressortir d'avantage l'absence d'une ligne directrice. On n'a d'ailleurs pas l'impression qu'il y a un «No Rain» à venir. A moins qu'un nouveau vidéo....

«Ce disque n'a rien à voir d'un album-concept, confirme Graham. On y a mis les pièces qui nous semblaient les plus intéressantes et on espère qu'il plaira à l'écoute. Le reste....»

Avec son mélange acoustique et électrique, Blind Melon est nettement plus rock 'n' roll qu'alternatif, quoiqu'en disent certains. •

(Photo - PC)  
Avec «Soup», Brad Smith, Shannon Moon, Rogers Stevens, Christopher Thorn et Glen Graham de Blind Melon lancent leur deuxième disque.

Tous les dimanches matins  
NE MANQUEZ PAS

## LE GRAND DÉCOMPTÉ

**BUD**

**1GB 102,3**

**RADIO ÉNERGIE**

**TOP 30-ANGLAIS de 9h à 12h**      **TOP 30-FRANÇAIS de 18h à 20h**

Écoutez le grand décompte **BUD** et vous pourriez gagner 3 DISQUES LASER des vedettes du décompte

**Le Grand décompte BUD anglais avec Mike Gauthier et Marie Plourde**

**Le Grand décompte BUD français avec Philippe Fehmiu**

SD	CS	TITRE	INTERPRÈTE
1	1	Fat boy	Max-a-million
2	2	Comme and get your love	Real McCoy
3	3	I'll be there for you	The Rembrants
4	4	Total eclipse of the heart	Nicki French
5	5	Doo-wop sh'hop	Touch of culture
6	6	Water runs dry	Boyz II men
7	7	Misery	Soul asylum
8	8	A girl like you	Edwin Collins
9	9	Can't cry anymore	Sheryl Crow
10	10	Waterfalls	T.L.C.
11	11	Good	Better than ezra
12	12	Somebody's crying	Chris Isaak
13	13	DMade in England	Elton John
14	14	You oughta know	Alanis Morissette
15	15	Human nature	Madonna
16	16	Turn on, tune in, cop out	Freak power
17	17	Scatman	Scatman John
18	18	Low life	Bryan Adams
19	19	Hold me, thrill me, kiss, kill me	U2
20	20	Ridiculous thoughts	The Cranberries
21	21	I want you	Rosie Gaines
22	22	Il only want to be with you	Barry White
23	23	Leave Virginia alone	Rod Stewart
24	24	Only wanna be...	Hoafie & the blowfish
25	25	Better than nothing	Jennifer Trynin
26	26	A whiter shade of pale	Annie Lennox
27	27	Let it rain	East 17
28	28	There's a party	DJ Bobo
29	29	I got a girl	Tripping daisy
30	30	Until I hear from you	Gin blossom
1	1	Va-t'on pas	France D'Amour
2	2	Trop d'amour	Marjo
3	3	Tu m'importe sa tête	Gildor Ray
4	4	Respect	Alliance ethnic
5	5	Ou la route mène	Daniel Lavoie
6	6	Ça fait mal en d'dans	Zebulon
7	7	Coup de tête	Roch Voisine
8	8	Autour de moi	Sylvain Cossette
9	9	Sûr et certains	Tonton David
10	10	L'éternel est éphémère	Les BB
11	11	Et la regarder	Laurence Jalbert
12	12	Avant tout ça	Françine Raymond
13	13	C'est chaud	Mitsou
14	14	J'suis quand même là	Patrick Bruel
15	15	Ma belle Barbie	Les freres a ch'val
16	16	Hôtel Normandie	Patricia Kaas
17	17	Aline	Brasse-camarade
18	18	Souvenir de pas...	Julia Hartman
19	19	Magie	Mafon
20	20	Touche-moi	Joe Bocan
21	21	Je sais pas	Celine Dion
22	22	On veut faire la fête	Luck Mervil
23	23	Le retour du fleurier	Beau dommage
24	24	Obsolète	Mc Salar
25	25	Si tu veux me suivre	Marie Carmen
26	26	Blonde d'une nuit	R.M.D.
27	27	Ailleurs	Bruno Pelletier
28	28	Célibataire	Magoo
29	29	L'exquise	Eric Lapointe
30	30	Quelle aventure	No see feat Melenik

SD Semaine Dernière  
CS Cette Semaine

**Le Nouvelliste**

Université de Montréal  
Faculté des arts et des sciences

### Améliorez votre français écrit

**Cours sur mesure**  
à la maison, au bureau, en vacances...

Date limite d'inscription : 30 septembre 1995

Séances d'examen en région

Pour recevoir le dépliant d'information, appeler au (514) 343-7393 ou remplir la formule ci-dessous et la retourner à :

**Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)**  
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville, Montréal (Québec), H3C 3J7

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

## Multi Visions en Couleurs

première édition

### 15 corps de tambours et clairons en compétition

Dimanche 20 août 1995  
au Stade de baseball de Trois-Rivières  
(terrain de l'exposition)

à midi \$6.00 admission générale

**BILLET EN VENTE CHEZ:**

- Stade de baseball de Trois-Rivières (terrain de l'exposition)
- Dépanneur IRVING Jean-XXIII de Trois-Rivières-Ouest
- Tapis R. Magnan, Trois-Rivières
- Tous les restaurants STRATOS de la région

POUR INFORMATION: **379-2924**

## LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

### ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 1995-1996

Présenté par **Bell**

**6 FILMS COMMENTÉS SUR SCÈNE**

- AU SOLEIL DES ÎLES GRECQUES
- ISLANDE
- THAÏLANDE
- SPLENDEUR DES ÎLES DE L'Océan Indien
- MILLE ET UNE TURQUIE
- À LA RECHERCHE DES SOURCES DU NIL

**EN VOUS ABONNANT**

- COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN MAGNIFIQUE TOUR DE GRÈCE - TERRE ET MER -
- RECEVEZ UN PASSE-PORT REMPLI D'OFFRES ST-HUBERT

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON  
**380-9797**

LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1996 + **EXEDRE**

## = LE dictionnaire + LA librairie

# 4350\$ comptant

Au 910, Saint-Maurice, Trois-Rivières  
**373-0202**

## GASTRONOMIE

## Du soleil en petits pots

**J**e ne voudrais pas passer pour un pessimiste mais qu'on le veuille ou pas nous approchons de l'automne. Or, brutalement, cela signifie qu'il faut se préparer à l'hiver.



Pierre Beaulac

Une bonne façon de nous préparer à faire face à la saison froide est d'emmagasiner du soleil en pots. C'est-à-dire préparer des conserves. Actuellement les kiosques de légumes disposent de grande quantité de produits frais. Faut donc en profiter.

## Cornichons tranchés sucrés

## Ingrédients

- 3 kg de concombres pour marinades
- 450 g d'oignons tranchés
- 75 ml de sel pour marinades
- 1,25 l de vinaigre pour marinades (7%) ou de vinaigre blanc (5%)
- 300 ml de sucre
- 125 ml d'épices pour marinades
- 25 ml de graines de céleri
- 10 ml de gingembre moulu
- 5 ml de curcuma moulu

## Technique

Bien nettoyer les concombres à l'eau froide 2 ou 3 fois. Couper les concombres, non pelés, en tranches de 0,5 cm d'épaisseur, jeter les extrémités. Peler les oignons et couper en tranches de la même épaisseur. Dans un grand bol en verre, ou en acier inoxydable ou en émail, placer les concombres et les oignons en couches, en salant légèrement chaque couche. Couvrir et laisser reposer 15 minutes.

Remplir d'eau bouillante une grande marmite munie d'un support. Déposer 7 pots Mason propres de 500 ml chacun dans la marmite. Couvrir et laisser bouillir à feu élevé, 10 minutes pour bien stériliser les bocaux.

Dans une grande casserole en acier inoxydable ou en émail, mélanger le vinaigre, le sucre, les épices pour marinades, les graines de céleri, le gingembre et le curcuma. Couvrir et porter à ébullition, diminuer la chaleur et laisser mijoter 15 minutes.

Placer les couvercles Snap Bernardin dans l'eau bouillante, bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellement.

Égoutter les légumes pour éliminer la saumure accumulée. Incorporer les légumes égouttés au mélange de vinaigre. Porter de nouveau le mélange à grande ébullition.

Bien tasser les légumes dans les bocaux chauds jusqu'à 2 cm du bord. Verser la saumure



De délicieux cornichons tranchés sucrés.

bouillante sur les légumes jusqu'à 1 cm du bord (espace libre). Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal; visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter la même opération avec le reste des légumes et de la saumure.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition, traiter 10 minutes. Retirer les bocaux. Laisser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (les couvercles scellés se courbent vers le bas. Retirer les bagues, essuyer les bocaux, les étiqueter et les entreposer dans un endroit frais et sombre. Donne 7 bocaux de 500 ml.

## Carottes marinées sucrées

## Ingrédients

- 1,3 kg de jeunes carottes
- 500 ml d'eau bouillante
- 15 ml d'épices à marinades
- 750 ml de sucre
- 750 ml de vinaigre
- 500 ml d'eau
- 5 ml de sel à marinades

## Technique

Peler les carottes, les couper en bâtonnets ou les laisser entières. Faire cuire six minutes dans l'eau bouillante. Égoutter et placer dans des bocaux stérilisés chauds.

Mettre les épices dans une pochette en coton à fromage, nouer et ajouter au mélange de

sucré, vinaigre, eau et sel. Amener à ébullition et faire bouillir 10 minutes. Couvrir les carottes avec le sirop. Sceller. Donne environ 1,4 l.

## Ketchup

## Ingrédients

- 1 l de tomates hachées
- 1 l de pêches dénoyautées, hachées
- 500 ml de pommes hachées
- 250 ml d'oignons hachés finement
- 3 gousses d'ail pelées et hachées finement
- 250 ml de miel liquide
- 10 ml de moutarde en poudre
- 5 ml de chacun des ingrédients suivants: sel, poivre et clou de girofle moulu
- 2 ml de piment de Jamaïque
- 1 ml de cayenne
- 125 ml de vinaigre

## Technique

Dans une grande casserole en acier inoxydable ou en émail, mélanger les tomates, les pêches et les pommes. Chauffer doucement, en écrasant les fruits pour en exprimer le jus. Ajouter les oignons et l'ail et porter à ébullition. Baisser le feu, couvrir et laisser mijoter 10 minutes.

Remplir d'eau une grande marmite munie d'un support. Déposer 4 jarres Mason propres de 250 ml dans la marmite. Couvrir et porter l'eau à ébullition à feu élevé. Laisser bouillir 10 minutes pour stériliser les bocaux.

Presser le mélange cuit à travers un tamis pour obtenir 1,25 l. Remettre dans la casserole et ajouter le reste des ingrédients. Porter à ébullition, baisser le feu, laisser mijoter à découvert, 45 minutes ou jusqu'à consistance désirée.

Placer les couvercles Snap Bernardin dans l'eau bouillante; bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellement.

Déposer le ketchup chaud dans un bocal stérilisé jusqu'à 0,5 cm du bord. Retirer les bulles d'air en glissant une spatule de caoutchouc entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 0,5 cm. Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal; visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter la même opération avec le ketchup qui reste.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition; traiter 10 minutes. Retirer les bocaux. Laisser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (les couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer les bocaux, étiqueter et entreposer dans un endroit frais et sombre. Donne 4 bocaux de 250 ml. ●

## Des billets pour le Salon des vins

## Pierre Beaulac

**L**a semaine dernière je vous entretenais du prochain salon des vins au profit de la Corporation du sport amateur de l'UQTR.

Or à ce moment là, je ne savais pas encore où on pouvait se procurer les billets d'admission. Voici donc les informations à ce sujet.

Les billets sont disponibles à plusieurs endroits: au Castel des Prés, dans de nombreuses succursales de la Société des alcools du Québec à Trois-Rivières ainsi qu'à Cap-de-la-Madeleine.

On peut aussi se les procurer en se rendant directement au nouveau complexe sportif de l'UQTR, celui-ci situé sur le campus même de l'université. Tel que mentionné la semaine dernière le prix du billet est de 15\$.

## Vins dégustés

Voici maintenant mon appréciation sur quelques vins dégustés.

Domaine de Mourchette, un AOC Madiran de la Cave de Crouseilles. Ce vin rouge de très haute qualité nous vient des Hautes-Pyrénées. Il est issu en grande partie des cépages Tannat et Cabernet franc.

Le millésime 1993, actuellement disponible, a décroché une médaille d'argent au Concours général de Paris du Ministère de l'Agriculture et de la Forêt en 1995.

Robe brillante, nez à la fois floral et fruité. En bouche on retrouve le fruit, sa finale est longue et savoureuse. Bref un très bon vin vendu à un prix intéressant. Il porte le numéro de code 738427 et se vend 14,55 \$ la bouteille. Un très bon achat.

## Château Mareil

Un autre rouge dégusté mais cette fois en provenance du Médoc est le Château Mareil du millésime 1990.

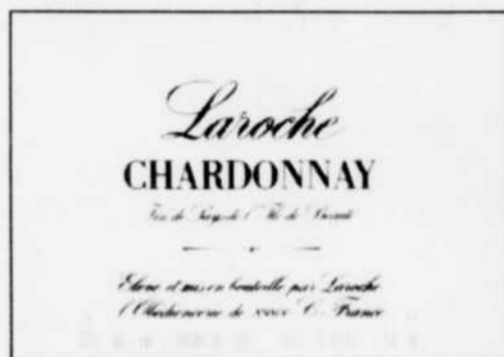
Cette propriété, située sur la commune d'Ordonnac, couvre 8 hectares. Le vin est issu des cépages Cabernet Sauvignon 55% et 45% Merlot.

Visuellement ce vin se présente avec une robe rouge grenat. Son nez est discret mais on y trouve tout de même le fruit. En bouche, il est d'une bonne rondeur et ses tanins bien fondus. Sa finale est agréable. Je crois que ce vin plaira particulièrement aux femmes. Il porte le numéro de code 387043 et se vend 15,75 \$ la bouteille dans toutes les succursales.

## Rabais des distillateurs

Actuellement, dans toutes les succursales de la S.A.Q., les distillateurs offrent des rabais sur certains produits. Tout dépendant des produits ces rabais se situent entre entre 1 \$ et 4 \$ la bouteille.

Ceci étant dit, il me reste plus qu'à vous souhaiter, bon vin et... bonne soif! ●



## La crème glacée favorite des Américains chez nous

## Montréal

**L**es Québécois ont trouvé cet été sur les tablettes de leurs supermarchés une toute nouvelle crème glacée, la Breyers. Produite aux États-Unis, elle est la crème glacée favorite des Américains depuis 125 ans.

Breyers a été fondée à Philadelphie en 1866 par William A. Breyer, qui entreprit de baratter de la crème glacée dans sa cuisine et d'en faire la livraison, en voiture à cheval, à des voisins intéressés. La compagnie ouvrit son premier magasin de crème glacée en 1882.

Au cours des années, l'entreprise passa d'une petite installation à Philadelphie à six usines modernes et à la distribution de ses produits dans 49 États.

La compagnie Good Humor-Breyers présente un produit naturel, fait selon des recettes traditionnelles et à

partir d'ingrédients nutritifs. Elle est fabriquée selon un procédé spécial, ne contient aucun ingrédient artificiel, ni agent de conservation ou stabilisant. Elle a été conçue pour les consommateurs qui désirent une crème glacée entièrement pure et naturelle.

Good-Humor Breyers fabrique aussi «Breyers Classic», une crème glacée riche et crémeuse auparavant produite sous la marque de commerce Beatrice. Cette gamme de crème glacée est aussi offerte sous forme «léger» (30% moins de gras) et comprend également les Breyers Classique 1% (seulement 1% de gras de beurre).

La compagnie a aussi conçu et mis sur le marché canadien de nombreuses nouveautés et produits de crème glacée tels que les Classiques de Good Humor (Shortcake aux fraises, Menthe canadienne et le Fameux cornet canadien), ainsi que plusieurs nouveaux produits intéressants comme les «Jets de jus», «Feuilles», «Lancer en suspension», (Slam Dunk) et «Power Rangers».

De plus, les tablettes bien connues Richard D's seront dorénavant offertes dans les magasins de détail.

On peut se procurer les produits Breyers dans les chaînes de supermarchés et les épiceries spécialisées, partout au Canada.

Breyers toute naturelle, offertes en contenants de 473 ml, 1 litre et 2 litres se détaillera entre 2,99 \$ et 6,99 \$.

Voici quelques recettes pour varier vos desserts.

## Lait frappé aux pêches

Pour vous rafraîchir par une chaude journée. Servir dans des coupes à champagne avec de grosses pailles.

Notez bien: il est essentiel d'utiliser du lait froid, puisque le lait chaud fait fondre la crème glacée et éclaircit le mélange. Pour cette même raison, il ne faut pas trop fouetter un lait frappé.

Il vous faudra: 6 boules de crème glacée à la vanille; 1 1/2 tasse de pêches tranchées fraîches ou congelées; 1/4 tasse de lait froid; 1/4 tasse de jus d'orange; 1 cuillerée de miel à table.

Combinez tous les ingrédients dans un mélangeur, excepté la crème glacée. Mélangez jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse. Ajouter la crème glacée à la vanille. Mélangez jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse. Verser

dans quatre verres. Garnir d'une tranche de pêche. Fait 4 portions.

## Banane royale

Une banane royale traditionnelle comprend trois saveurs de crème glacée, trois sauces d'accompagnement, une banane, de la crème fouettée, des noix et une cerise. Cette superbe gâterie peut se décorer en un tournoir avec des pépites de couleur, des florentins, des gaufrettes trempées dans le chocolat ou des gaufrettes en éventail!

Il vous faudra: 1 boule de crème glacée toute à la vanille, au chocolat et aux fraises; 1 grosse banane; 1 à 2 c. à thé de chacune des garnitures de sauce au chocolat, au caramel et aux fraises; noix hachées; crème fouettée; 1 cerise avec sa tige

Couper la banane sur le sens de la longueur et placer les faces arrondies le long des côtés d'un plat ovale. Déposer une boule de chacune des crèmes glacées (vanille, chocolat et fraise) entre les moitiés de banane. Garnir la crème glacée à la vanille de sauce au chocolat, la crème glacée au chocolat de sauce caramel et la crème glacée aux fraises de sauce aux fraises. Saupoudrer de noix hachées. À l'aide d'une douille, décorer de crème fouettée l'espace entre la crème glacée et la banane, et déposer un chapeau de crème fouettée au milieu. Placer la cerise sur le dessus. Délicieux! ●

## Changez d'air... évadez-VOUS...

RÉSERVEZ VOS SIÈGES DÈS MAINTENANT POUR LA SAISON 95-96

Tous les concerts ont lieu le dimanche

RÉSERVATION: 380-9797

Billets de saison à partir de 47,00\$

## SÉRIE POPULAIRE

**24 septembre 95: Du cinéma...au jazz**  
Bellemare, Williams, Bernstein, Wagner  
Solistes:  
Yvon Bellemare, piano  
Jean-François Martel, basse  
Jacques Livernoche, batterie

## 10 décembre 95: NOËL

Ravel, Humperdink, Gounod, Bellemare  
Solistes:  
Hélène Fortin, soprano  
Louissette Dussault, récitante

## 17 mars 96: La danse...le tango

Dragon, Strauss, Dvorak, Khatchaturian  
Solistes:  
Quartango

## SÉRIE CLASSIQUE

**5 novembre 95: L'OSTR reçoit**  
Moniuszko, Shumann, Dvorak  
Chef: Miroslaw Blaszczyk  
Soliste:  
Denis Brott, violoncelliste

## 18 février 96: Les sérénades

Mozart, Dvorak, Elgar, Hétu  
Soliste:  
André Godbout, trompettiste

## 14 avril 96: Tristesse...Passion

Mahler, Tchaikovsky  
Soliste:  
Sonia Racine, mezzo-soprano

## CONCERT OPTIONNEL

**21 janvier 96: Beethoven et les lauréats**  
Beethoven, Rossini, Mendelssohn  
Soliste:  
Mariane Dugal, violoniste

SALLE J-ANTONIO-THOMPSON



CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

OSTR

Orchestre symphonique de Trois-Rivières

Gilles Bellemare, directeur artistique

# La flore laurentienne

## Nouveau quai des Grondines

**R**etour de voyage, de vacances. Pour me remettre les yeux en face des trous, j'arpente mes trails. Lundi, 4 h 45. Villages endormis. De Sainte-Anne-de-la-Pérade aux Grondines, le Chemin du roi ressemble à une piste sportive tant qu'elle manque d'entretien. Les ventres de boeufs, transformés en flaques d'eau, témoignent du déluge d'hier. Aux premières lueurs du jour, une brume basse découpe des ombres chinoises. Les arbres, les troupeaux de vaches, les moulons de foin, les maisons et leurs bâtiments émergent dans l'aurore.

Nichole Ouellette

Au quai des Grondines, quatre hommes embarquent dans deux bateaux. Pêcheurs commerciaux, ils tendent des filets à l'esturgeon, poisson à fumer, pas fameux dans la poêle à frire. Ronrons des moteurs hors-bord, voix portées au-dessus de l'eau. Marée montante, teintes pastels. Proche du quai, des goélands, perchés sur trois roches, se multiplient dans leurs ombres. Un frisson froisse l'eau. Créant l'illusion de montagnes, des nuages se confondent avec la découpe des rives. La brume traîne. Elle tisse des liens de la terre au fleuve, délavant les couleurs du paysage.

Le jour se lève. Franc est, autour d'un nuage effilé, les roses s'allument. Le disque de feu pointe, s'arrondit, grimpe rapidement. Le ciel s'illumine. Le soleil étire un faisceau incandescent à travers le fleuve. La lumière éblouissante estompe les détails du panorama. Les moustiques attaquent.

De 1929 à 1994, le deuxième quai des Grondines, long de 780 pieds, s'avance en eau assez profonde. Complété l'automne dernier, le quai actuel mesure 500 pieds. Il appartient à la famille des havres abrités des vents et des vagues par des brise-lames de pierres.

Aux Grondines, les transformations de 1994 touchent le quai, une rampe de mise à l'eau, un havre de dimensions réduites, un terrain de stationnement pour les véhicules, quelques tables de pique-nique, une unité sanitaire sèche. Quarante-sept mille (47 000) tonnes de pierre forment le cercle ouvert du refuge et les assises du quai. Les pierres proviennent des jetées de la ligne Radisson-Nicolet-des-Cantons d'Hydro-Québec, un don estimé à 600 000 \$. Coût des réalisations: 410 000 \$. Les maîtres d'oeuvre du projet, Pêches et Océans et Hydro-Québec, évaluent les travaux à 1 million \$.

Sur le brise-lames flambant neuf, le lever du jour n'a rien perdu de ses générosités. Reste à vérifier la qualité des menteries et des histoires de pêches, l'ancien quai favorable à la fable, en a entendu de bien bonnes! •



Photo Nichole Ouellette

### Vigne des rivages

Vitis riparia - vigne des rivages - vigne sauvage - raisin sauvage - (Wild Grape): floraison estivale. Le long des rivières, et au bord des bois. Général dans le Québec sauf à l'est. Cette espèce fournit tout le «raisin sauvage» de nos campagnes; aucune autre espèce indigène ne semble atteindre la province de Québec. Les vignes ou vitis, comptent cinquante espèces. Les Vitis se partagent assez naturellement en deux groupes: le groupe eurasiatique (Vitis vinifera, etc.) et le groupe américain. Ce dernier diffère du premier en ce que la peau du fruit est facilement détachable et les graines adhérentes à la pulpe. Ce sont en général des espèces adaptées à un climat plus froid. Le nom générique signifie: lier, allusion à la tige sarmenteuse.

NB: le raisin sauvage croit en abondance sur le rivage près du quai des Grondines. (Texte extrait de l'ouvrage La Flore Laurentienne par Frère Marie-Victorin, é.c. - Presses de l'Université de Montréal, 1964, p. 405.) •



## L'HOROSCOPE

par Véronique Charpentier

Si vous désirez une consultation personnelle ou suivre un cours d'astrologie, téléphonez à (514) 689-6204 ou écrivez à Véronique Charpentier, 940, rue des Primevères, Laval (Québec) H7X 2V6, en envoyant une enveloppe préaffranchie.

Semaine du 19 au 25 août 1995

### BÉLIER: (21 mars au 20 avril)

■ AMOUR: La tentation sera très forte de dépenser votre argent pour l'amour de votre vie mais attention après de ne pas avoir trop de regrets.  
TRAVAIL: Professionnellement, certains imprévus sont riches de promesses à condition que vous ne soyez concentré que sur vos affaires professionnelles.  
SANTÉ: L'émotivité est très forte.

### TAUREAU: (21 avril au 20 mai)

■ AMOUR: Ne soyez pas toujours en train d'analyser et de décortiquer le pourquoi des choses. C'est fatigant pour les autres et vous ne profitez pas de la vie.  
TRAVAIL: Vous êtes agressif dans vos paroles au travail car certaines personnes vous tapent royalement sur les nerfs. Vous devrez modérer.  
SANTÉ: Il faut vous détendre.

### GÉMEAUX: (21 mai au 21 juin)

■ AMOUR: Si vous êtes pessimiste, vous aurez du mal à vivre bien votre vie sentimentale. Vous savez ce qu'il vous reste à faire.  
TRAVAIL: Certaines modifications dans votre routine habituelle sont possibles avec le support des autres.  
SANTÉ: Donnez à votre corps ses besoins.

### CANCER: (22 juin au 23 juillet)

■ AMOUR: Vous êtes protégé par les dieux du ciel et cela vous permet d'espérer beaucoup de votre semaine.  
TRAVAIL: Si vous spéculiez, vous prenez des risques et il faut y aller avec prudence.  
SANTÉ: Prenez le temps de sortir en plein air.

### LION: (24 juillet au 23 août)

■ AMOUR: Ceux qui font des voyages auront la chance de faire des rencontres intéressantes. Les célibataires sont les premiers à en bénéficier.  
TRAVAIL: Vous avez la forme et la puissance pour réaliser vos desirs les plus fous.  
SANTÉ: Vous mangez trop riche.

### VIERGE: (24 août au 23 septembre)

■ AMOUR: Si vous avez des affaires personnelles à régler, le début de la semaine sera beaucoup plus approprié pour cela.  
TRAVAIL: Soyez diplomate et méthodique, cela vous permettra de ne pas tourner en rond.  
SANTÉ: Votre système circulatoire est plus fragile.

### BALANCE: (24 sept. au 23 octobre)

■ AMOUR: De façon générale, vous avez plein d'atouts pour rendre votre vie personnelle agréable. Une petite surprise vous attend.  
TRAVAIL: Si vous n'attendez pas trop des autres, vous serez capable de bien fonctionner par vous-même.  
SANTÉ: Nerveusement, vous êtes plus fragile.

### SCORPION: (24 oct. au 22 novembre)

■ AMOUR: Votre sens psychologique inné vous permet d'ouvrir certaines portes de communication afin de vider certains problèmes entre vous et une personne.  
TRAVAIL: Des retards sont possibles et vous vous énervez car tout semble ne pas aller comme vous le désirez.  
SANTÉ: Émotivité, perturbations à prévoir.

### SAGITTAIRE: (23 nov. au 20 déc)

■ AMOUR: La séduction vous habille et cela ne semble pas plaire à votre partenaire que vous la testiez sur les autres.  
TRAVAIL: Vous êtes prodigieusement en forme côté professionnel et vous faites des bonds de géant.  
SANTÉ: Des hauts et des bas.

### CAPRICORNE: (21 déc. au 20 janvier)

■ AMOUR: L'amitié d'une personne en particulier vous touchera beaucoup même si vous ne le montrez pas beaucoup. Vous le montrerez à votre manière.  
TRAVAIL: L'équilibre de vos affaires sera respecté si vous décidez de ne pas aller trop vite cette semaine.  
SANTÉ: Douleurs du cou possibles.

### VERSEAU: (21 janvier au 19 février)

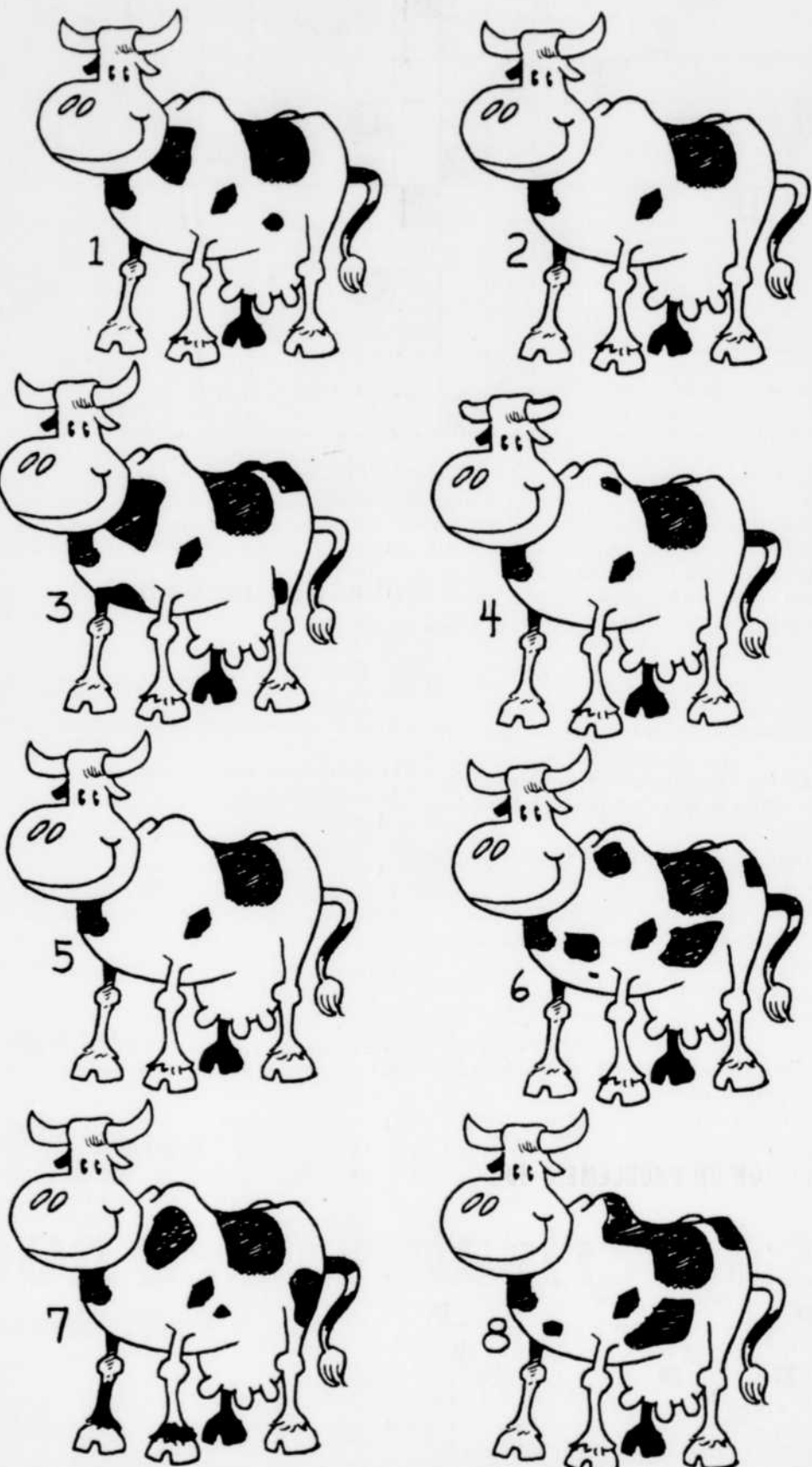
■ AMOUR: Beaucoup d'amour autour de vous même si vous passez à côté de certaines occasions.  
TRAVAIL: Rien ne vous semblera impossible cette semaine et vous le prouverez par une énergie sans pareil.  
SANTÉ: Oxygénez-vous.

### POISSONS: (20 février au 20 mars)

■ AMOUR: Vous sentirez l'admiration de certaines personnes autour de vous et cela vous donne de la confiance en vous.  
TRAVAIL: Ordre et satisfaction iront de pair dans vos affaires et vos finances.  
SANTÉ: Votre sensibilité est à fleur de peau.

# LES DIFFÉRENCES

PEUX-TU TROUVER LES DEUX VACHES JUMELLES IDENTIQUES, LOLO ET LALA ?



TROUVEZ DE QUEL ROULEAU DE TISSU PROVIENT CHACUN DES ÉCHANTILLONS.

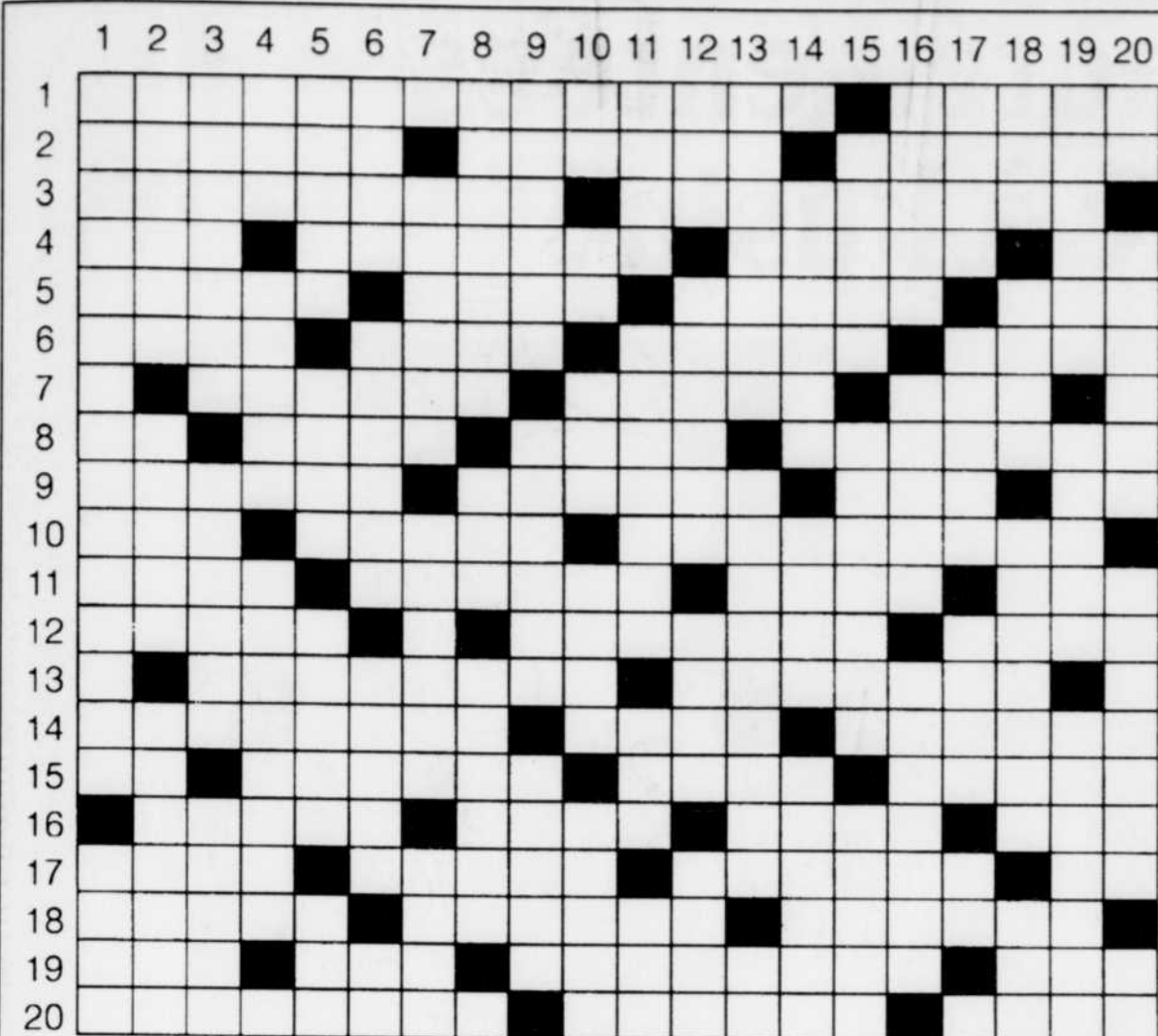


Solutions  
Les vaches 2 et 5  
No 5  
1-B  
2-C  
3-A

# Jeux et enjeux

## Mots croisés de la semaine

S-31



### HORIZONTALEMENT

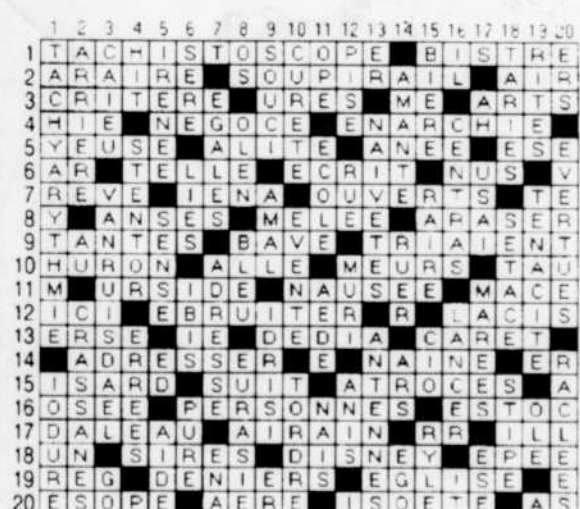
- 1- Étude de la forme du relief terrestre - Bégueter
- 2- Fautes dans l'impression d'un ouvrage - Mettre de niveau - Site archéologique en l'Inde
- 3- En paroles - Manière d'agir habituelle
- 4- Privé d'humidité - Pers. qui a des rentes - Habile - Indique la liaison
- 5- V. des États-Unis - Ce qui est à toi - Magistrat municipal - Frère servant
- 6- Palmier - Reine de beauté - Aminoacide - Barbiche
- 7- Parole obscène - Instrument de musique - Titre
- 8- Conifère - Prénom masc. - Plus nuisible - Sortie du sommeil
- 9- Sirop d'orge - Farines de blé - Dans la rose des vents - Saint
- 10- Refus - Élément d'assemblage - Élimines
- 11- Réfuter - Harassée - Liquide blanc - Rendre vivement la pareille
- 12- Interj. - Boursoufflure - Hurle
- 13- Événement inattendu - Raidit
- 14- Roueras de coups - Épopée - Deviendra aigre
- 15- De là - Tremblement de terre - Siège de la conception - Général portugais
- 16- Phase difficile - V. d'Italie - Métis canadien - Ne dit pas

- 17- Physicien français - Se dit d'un corps gras qui a contracté une odeur forte - Amidon - Pron. pers.
- 18- Oiseaux échassiers - S'est opposée - Émanations
- 19- Bière anglaise - Assassine - Ingénieuses - Cri de douleur
- 20- Monnaie romaine - Homme politique portugais - Actions de lancer

### VERTICALEMENT

- 1- Se dit d'un satellite artificiel - Partie du corps
- 2- Méprise - Température basse - Se dit d'une écriture, f.
- 3- Personnes infaillibles - Roche métamorphique - Catalogues
- 4- Calamité - Poisson-perroquet - Succès
- 5- Retranchera - C'est un roi - Mousses d'isolation - Sainte
- 6- Aviron - Affirmer ce qu'on sait être faux - Explorer - Patrie d'Abraham
- 7- Réalité abstraite - Assistes à - Palmier
- 8- Obsession - Homme - Fille d'Oedipe
- 9- Urticacées - Bouffons - Chose qui peut servir au besoin
- 10- Article - De lui - Mouvement indépendantiste - Premières pages des journaux - Titre des souverains d'Éthiopie
- 11- Se permettre de - Tout appareil capable de circuler dans les airs - Roi de Juda - Ceinture japonaise en l'envers
- 12- Pic des Pyrénées - Ennuyé - Navire sans chargement - Célébra
- 13- Se propage en rayonnant - Profitable - Iridium
- 14- Écarte par intrigue - V. du Japon - Prénom fém.
- 15- Prénom masc. - Professions - Comte de Paris
- 16- Zézaye - Loue - Indiquent la qualité de l'être, f.
- 17- Ch.-I. de c. des Pyrénées-Orientales - Non-métaux solides - Nettoya - Obtenu
- 18- Portion d'un tout - De toute sa longueur - Serre dans ses bras - Rayon
- 19- Petite erse - Épreuve - Parvenir à
- 20- Coups de baguettes - Billet - Serpent venimeux - En matière de

### SOLUTION DU PROBLÈME S-30



## Mot mystère

1736 7 lettres Le mot clé: La chasse



Solution du problème précédent: Rabelais

## HENRI



## BLONDINETTE



## GIGI



## MANDRAKE



## LE FANTÔME



## JULIE



## Les échecs

### PARTIES JOUÉES PAR BOTVINNIK

Pour mieux se souvenir de Botvinnik décédé le 5 mai dernier à Moscou, voici quelques parties très fortes jouées par celui-ci.

Blancs: J. Rabinovitch Noirs: I. Botvinnik Leningrad 1926  
1. e4 e5 2. Cc3 Cf6 3. f4 d5 4. fxe5 Cxe4 5. Cf3 Fb4 6. De2 Fxc3 7. bxc3 0-0 8. De3 ( Les blancs ont retardé leur développement et les noirs vont en profiter pour ouvrir quelque peu le jeu. ) 8... f6 9. d4 fxe5 10. Fd3 exd4 11. cxd4 Te8 12. Ce5 Dh4 13. g3 Dh5 14. 0-0 Cc6 15. Fxe4 dxe4 16. Fb2 Cxe5 17. dxe5 Fh3 18. Tf4 Tad8 19. Te1 Td1 20. Txe4 Tf8 21. Db3 Rh8 22. Dc4 Df3 et les blancs abandonnent.

La partie suivante est la deuxième partie du match pour le championnat du monde 1954 alors que Botvinnik conserva son titre de justesse par un match nul de 12 à 12.

Blancs: M. Botvinnik Noirs: V. Smislov Moscou 1954  
1. d4 Cf6 2. c4 e6 3. Cc3 Fb4 4. e3 b6 5. Cge2 Fa6 6. a3 Fe7 7. Cf4 d5 8. cxd5 Fxf1 9. Rxf1 exd5 10. g4 c6 11. g5 Cf7 12. h4 Fd6 13. e4 (Les blancs continuent d'augmenter la pression au centre. Les noirs pouvaient mieux se défendre dans l'ouverture. ) 13...dxe4 14. Cxe4 Fxf4 15. Fxf4 0-0 16. h5 Te6 17. Cd6 Te6 18. d5 Txd6 19. Fxd6 Dxd6 20. Df3 Dxd5 21. Dxd5 cxd5 22. Tc1 Ca6 23. b4 h6 24. Th3 Rh7 25. Td3 Cf6 26. b5 Cc5 27. Fxc5 bxc5 28. Tc5 Tb8 29. a4 Tb7 30. Tdc3 et les noirs abandonnent. Une partie qui était typique de Botvinnik: Les noirs ont perdu sans avoir le moindre contre-jeu.

Blancs: M. Botvinnik Noirs: A. Olsson Stockholm 1962  
1. c4 e5 2. Cc3 Cf6 3. g3 d5 4. cxd5 Cxd5 5. Fg2 Cb6 6. Cf3 Cc6 7. 0-0 Fe7 8. a3 f5 (Mieux est 8... a5 qui limite quelque peu le jeu des blancs à l'aile-dame. ) 9. d3 9-10. b4 Ff6 11. b5 Cd4 12. Cxd4 exd4 13. Db3 Rh8 14. Ca4 Te8 (Mieux était 14...Cxa4 car après le coup du texte, les blancs obtiennent une pression décisive du côté dame. ) 15. Cc5 Tb8 16. a4 Te5 17. Fa3 Fe7 18. Tf1 Df8 19. Dc2 Cd5 Le coup 19...f4 était un peu mieux mais les blancs devraient gagner quand même. ) 20. e3 Cc3 ( 20... dxe3 21. d4 gagne une pièce pour les blancs. ) 21. exd4 Ce2 22. Rf1 Cxd4 23. Dc3 Dd8 24. Te1 Txe1 25. Txe1 Ff6 26. Dc4 b6 27. Df7 Ce6 28. Cxe6 et les noirs abandonnent. Si 28...Fxe6 29. Txe6 Dxd3 30. Rg1 Dxa3 31. Te8 gagne facilement pour les blancs.

abois  
animal  
animé  
affût  
appeau

balle  
battue  
bête  
buisson

cage  
canard  
cerf  
cocker  
cor  
coutil  
croule  
curée

Diane  
drag

enfumer

fauve  
feu  
froid  
frouer  
fumet  
fuir

garenne

hase

hâte  
Hubert

isolé

lacet  
laie  
layon  
lion

meute

passée  
permis  
peur  
piège  
plomb  
préféré  
proie

refuge  
relais  
remise  
renard

safari  
sanglier

trace  
trappe  
trolle  
trophée

vénérie

# VOYAGES

## Des vacances agrémentées par une visite à l'usine

Mike Fuhrmann  
Presse Canadienne

La visite d'une usine ou d'un chantier ne représente pas un attrait pour tous les vacanciers.

Pourtant, il est plaisant et agréable de visiter une fabrique de confitures de l'île du Prince-Édouard où vous pouvez voir les ouvriers brasser d'immenses jattes de framboises fumantes préservées au Grand Marnier... surtout que des échantillons sont donnés à la sortie.

Des usines de pulpe et papiers de l'île de Vancouver au chantier Hibernia à Terre-Neuve, une multitude de compagnies ouvrent leurs portes aux touristes désireux de voir leurs contemporains à l'oeuvre.

Les visiteurs peuvent ainsi ap-

prendre comment fonctionnent diverses industries et voir à l'oeuvre des travailleurs de tous les milieux.

Dans de nombreux cas, ils obtiennent également des échantillons des produits fabriqués.

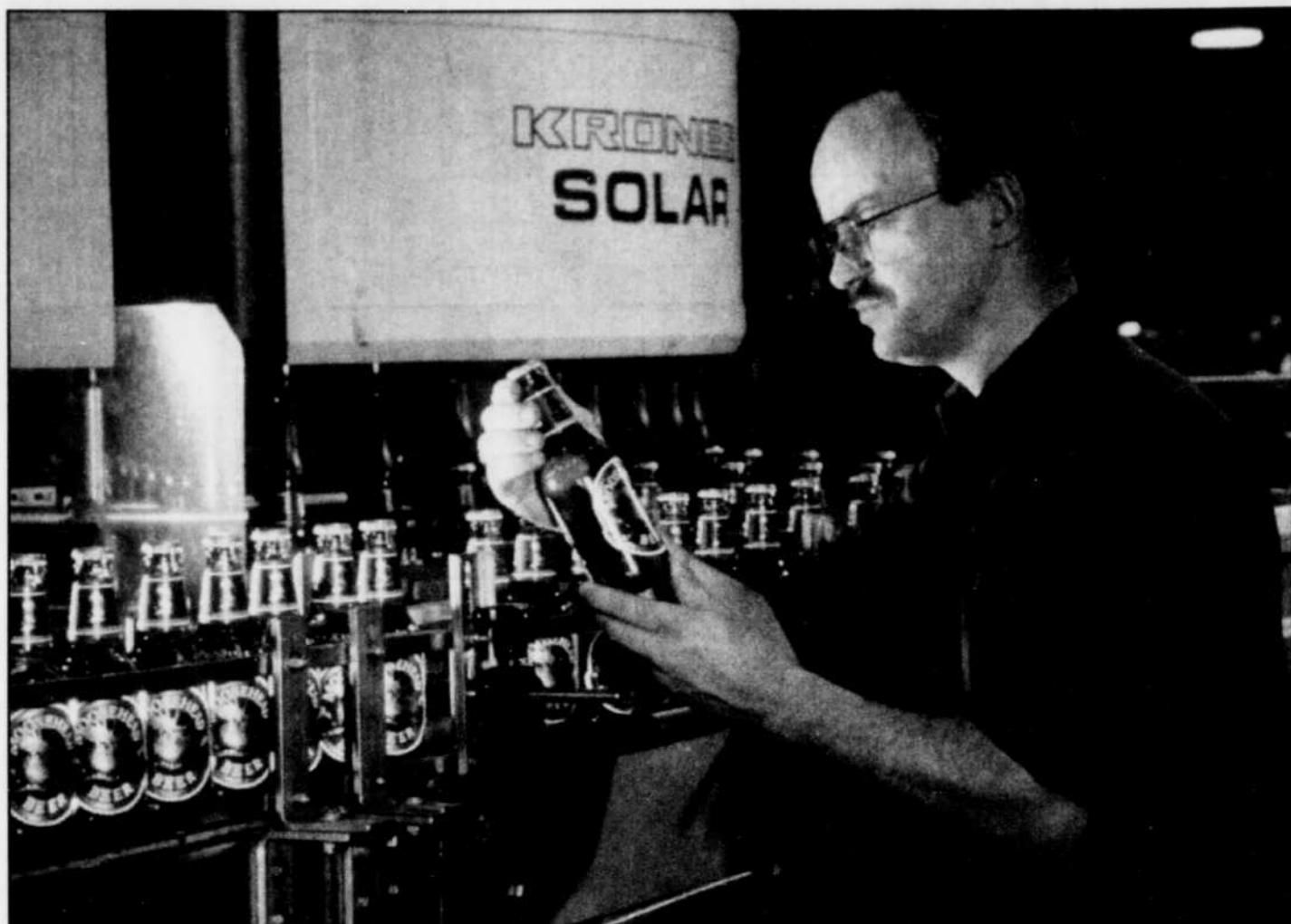
Voici une liste sélective des différentes visites industrielles offertes au Canada.

### Québec

— Visite sous terre de mines de zinc et de cuivre de la Noranda, à Matagami: gratuit.

— L'usine de fabrication de bâtons de hockey Davtec Sport, à Davelyville: gratuit.

— La Confiserie Bromont, à Bromont, où on peut assister à la fabrication du chocolat et visiter un petit musée du chocolat. Un maga-



La visite d'une brasserie peut s'avérer très intéressante pour les amateurs de bière.

sin de vente au détail est sur place: gratuit.

— Fabrique de contre-plaqué et de panneaux à particules Industries Nordbord, à La Sarre: gratuit.

— Visite de la mine d'or Cité de l'or de Val-d'Or. 15 \$ par adulte.

— Visite de la Fromagerie Bergeron, à St-Antoine-de-Tilly: gratuit.

### Colombie-Britannique

— L'usine Alcan de Kitimat, une des plus grandes alumineries du monde: gratuit.

— L'usine de pulpe et papiers de MacMillan Bloedel, à Port Alberni: gratuit.

— La plus grande raffinerie de zinc du monde, la Cominco, à Trail: gratuit.

— La fabrique de confitures et de sirops Summerland Sweets, à Summerland. Les visiteurs peuvent goûter les produits: gratuit.

— La plus grande mine de charbon à ciel ouvert du Canada, l'Elkview Coal, à Sparwood. Adultes 8 \$, enfants 6 \$.

— La manufacture de jus Sun-Rype Products, à Kelowna: gratuit.

### Alberta

— Les usines d'extraction et de traitement des sables bitumineux Sun-Cor et Syncrude, au nord de Fort McMurray. Entrée 10 \$.

### Ontario

— Abitibi Price, Iroquois Falls. Usine de pulpe et papier. 10 \$.

— Dorion Fish Culture Station,

— L'usine de transformation Alberta Wheat Pool, à Camrose, où on traite le canola et diverses céréales afin de contrôler les maladies: gratuit.

— Centre d'information Interprovincial Pipelines, à l'est de Hardisty où on explique le fonctionnement des oléoducs et gazoducs: gratuit.

— Le fabricant de sel Canadian Salt, à l'est de Elkpoint: gratuit.

### Saskatchewan

— Le terminal céréalier le plus important du Canada, celui d'AgPro Grain, à Moose Jaw: gratuit.

— L'atelier pour adultes mentalement handicapés Mallard Industries, à Wadena: gratuit.

### Manitoba

— Pas moins de 134 élevateurs à grain dispersés dans toute la province. La majorité sont d'anciens élevateurs à grain en bois au toit en coupe-pole. Obtenez les informations des bureaux touristiques locaux. Ces visites sont organisées par le Manitoba Pool Elevators.

— L'usine de pulpe et papiers Repap, à The Pas, où on décrit notamment les nouvelles techniques de reboisement: gratuit.

### Ontario

— Abitibi Price, Iroquois Falls. Usine de pulpe et papier. 10 \$.

— Dorion Fish Culture Station,

70 kilomètres à l'est de Thunder Bay. Pour pêcher la truite.

— Walker's Chocolate Works, Burlington. Fabrique de chocolat. Gratuit.

### Nouveau-Brunswick

— Visite des cuves brassicoles et des opérations de mises en bouteille de la brasserie Moosehead, à Saint-Jean. Des échantillons sont offerts à la fin de la visite: gratuit.

— Visite des installations de Radio Canada International, à l'est de Sackville, d'où de puissants émetteurs transmettent des émissions dans le monde entier: gratuit.

— Pisciculture de Mactaquac, à l'ouest de Fredericton, où on élève du saumon de l'Atlantique: gratuit.

— L'usine d'horloges Loyalist Clock, à 20 kilomètres à l'est de Fredericton: gratuit.

### Nouvelle-Écosse

— Le chantier naval A.F. Theriault, à Meteghan River: gratuit.

— La fabrique de vaisselle traditionnelle acadienne LaBaie Rapure, à Comeauville: gratuit.

— Le vignoble Sainte Famille, à Falmouth: gratuit.

— La Survival Systems, de Dartmouth, utilise des piscines profondes pour donner des cours de survie aux travailleurs destinés à séjourner sur des plateformes pétrolières offshore. On y manufacture aussi des simulateurs d'hélicoptère: gratuit.

— Les laboratoires MDS Environmental Services, à Halifax, où on teste les crustacés, l'eau et les sols pour détecter les toxines susceptibles de s'y trouver: gratuit.

### Île-du-Prince-Édouard

— Chantier de construction du plus grand pont du monde sur mer, dans le détroit de Northumberland, à Borden. Adultes 6 \$, enfants 3 \$.

— Centre d'interprétation d'une tourbière à Miminegash. L'industrie est expliquée par vidéo et une exposition de diverses Le Seaweed Pie Cafe offre des soupes, des tartes et divers aliments fabriqués en partie avec de la mousse. On peut également assister à la récolte de la tourbe tout près, à North Cape: gratuit.

— Fabrique de confitures P.E.I. Preserve Co., à New Glasgow. On y manufacture surtout des préservatifs alimentaires. On peut y goûter des fraises au Grand Marnier, des bleuets et framboises au champagne ainsi que de la gelée de framboise et pêche: gratuit. Des échantillons et le thé sont offerts.

### Terre-Neuve

— Le chantier Hibernia, à Bull Arm, à 75 minutes de voiture au nord-ouest de Saint-Jean. On peut y admirer la construction d'une plateforme pétrolière géante: gratuit.

— L'usine d'emballage de Pepsi Browning Harvey, à Saint-Jean, où on fabrique aussi des bouteilles en plastique: gratuit.

**Huberge La Calèche**  
Sainte-Agathe, Laurentides  
du 30 sept. au 2 oct. 1995

**NOËL D'AUTOMNE**

- Buffet du temps des Fêtes
- Messe de Noël
- Cadeau (valeur 50\$)
- Animation
- Autocar, taxes et pourboires inclus

**239\$**

**TUNISIE:** Circuit + séjour plage à Nabeul 17 octobre (12 jours) ..... **1399\$**

**TUNISIE:** Circuit Grand tour + séjour à Sousse 26 septembre (17 jours) ..... **2199\$**

Acc.: Jacqueline Pouliot

**ESPAGNE:** Bajondillo (studio 3 semaines) 12 oct. au 4 nov. (23 jours) **1049\$\***

Transport pour Mirabel GRATUIT  
Acc.: Fernand Gélinas

**ESPAGNE:** Bajondillo (studio 3 semaines) 4 au 25 novembre (22 jours) **999\$\***

Transport pour Mirabel GRATUIT  
\* Rabais 2% si payé par chèque

**ARGENTINE-CHILI,** circuit exclusif (16 jours) 10 au 25 novembre ..... **3289\$**

Accompagnatrice: Michèle Payen-Trudel

**Nouveau! Andore et Costa Brava**  
Départ le 7 octobre/2 semaines (tout inclus) ..... **2159\$**

Accompagnatrice: Michele Payen-Trudel

3 semaines à Nice - Côte d'Azur  
Citadine Promenade (studio) du 8 au 29 octobre 1995 **1215\$**

occ. double  
Acc.: André Hamelin  
Transport gratuit pour Mirabel

**QUELQUES PLACES SEULEMENT À LA DÉCOUVERTE DES VIGNOBLES BOURGOGNE ET CÔTE DU RHÔNE du 13 au 22 octobre 1995 (10 jours)**

Acc.: Alain Cloutier, directeur de la Maison des vins

**QUATRE SUCCURSALES EN MAURICIE**

**voyages arr-en-tiel**

Membre du plus grand regroupement d'agences au Québec

431571

**Samеди ouvert de 9h30 à 16h30**  
**CENTRE LES RIVIÈRES**  
**373-4411**

CAP DE LA MADELEINE 278, rue Saint-Laurent 374-0747  
TROIS RIVIÈRES OUEST Pêre Jean XXIII 373-2747  
SARAWANIGAN SUD Boutique Showingsud 537-5757

Représentante pour la Rive sud  
Jacqueline T. Pouliot 263-2534

**Sol Bec TOURS**

**ITALIE - JARDIN D'EUROPE**  
Calabre - Sicile - Rome  
Hôtels 4\* et 2 repas par jour  
14 JOURS à compter de **2099\$** + 5\$ aug. taxe

Départs: 17, 20, 27 septembre 1995  
1er, 8, 14 octobre 1995

**TERRE SAINE ET ROME**  
Hôtels 4\* et 2 repas par jour  
15 JOURS à compter de **2999\$** + 5\$ aug. taxe

Départs: 21 septembre et 19 octobre 1995

**swissair** Permis du Québec

**374-0747**

**voyages arr-en-tiel**

431571

**Que donneriez-vous pour jeter l'ancre sur une île différente tous les jours? Que diriez-vous de... rien du tout?**

Réservez aujourd'hui **NAVIGUEZ** Payez plus tard.

**OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!**

Reservez vos vacances d'hiver dès maintenant! Vous n'avez aucun dépôt à verser, aucuns frais de crédit à payer et aucun paiement à faire avant votre retour!

Profitez également de la garantie "Tout Repos" une exclusivité de Sears!

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix.
- Avec l'engagement de voyages Sears, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Vous nous offrons même des photos passeport gratuites!

**CARAÏBES DE L'OUEST**  
- nuits  
Majesty of the Seas  
3, 10 et 17 déc. 1995  
Inclus le vol de la ville de Québec  
(Prix basé pour une catégorie 1)

**1868\$**

A partir de **1343\$**

**CÉLÉBRATION VAGUES AU SOLEIL**  
- nuits  
Célébration  
Du 4 nov. 95 au 20 avril 96  
Inclus le vol de la ville de Québec  
(Les pourboires préparés de 25\$ sont additionnels)

**1343\$**

**NOUVELLE-ORLÉANS/ CARAÏBES**  
- nuits  
ms. Nieuw Amsterdam  
26 nov. et 3 déc. 95  
Inclus le vol de la ville de Québec  
(Prix basé pour une catégorie M)

**1742\$**

**Centre Commercial Les Rivières**  
**379-6163**

Agence de voyages **SEARS**  
Attendez-vous à plus

Appellez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information

Détenteur d'un permis du Québec

Hôtel neuf, voisin du Casino, avec son restaurant familial vous invite :

**HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO**

- Chambre du joueur catégorie standard, à partir de 34\$ par personne, en occupation double, incluant petit-déjeuner
- Grande chambre, vue sur le fleuve, avec balcon, air climatisé, bain tourbillon, foyer, téléviseur, magnétoscope, à partir de 84\$ par personne, en occupation double, petit-déjeuner et souper inclus.

**Renseignements sur activités estivales : baleines, golf, etc.**

**169, chemin des Falaises, Pointe-au-Pic, Charlevoix**  
**(418) 665-0000 — 1-800-618-2112**

**CROISIÈRES**

**M/S Jacques-Cartier**

**M/V Le Draveur**  
Découvrez le port de Trois-Rivières et la rivière Saint-Maurice  
Croisière de 90 minutes  
10\$ (taxes en sus) 13h et 20h

**NOUVEAUTÉ:**  
- Souper croisière (Buffet à volonté)  
- Feux d'artifice de Montréal et de Québec  
- Souper gastronomique en collaboration avec Le Castel des Prés  
- Croisière d'une journée (sur réservation)  
- Narration - Animation - Musique

**Assurez-vous d'une place à bord en réservant: (819) 375-3000**

1515, rue du Fleuve, case postale 64  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5E3

VOYAGES

# À la découverte du monde en suivant... l'éclipse

Felicity Munn  
Presse Canadienne

Certains prévoient leurs vacances longtemps à l'avance. Ainsi, Don Hladiuk prévoit se rendre en Asie en octobre prochain, dans les Caraïbes en février 1998 et en Europe occidentale en août 1999.

Ces dates correspondent aux prochaines éclipses solaires, événements rares qui attirent de nombreux chasseurs d'éclipses.

Don Hladiuk, président du chapitre de Calgary de la Société canadienne d'astronomie, est un de ces amateurs d'éclipses. Depuis qu'il a admiré sa première éclipse totale au Manitoba, en 1979, il n'a cessé de

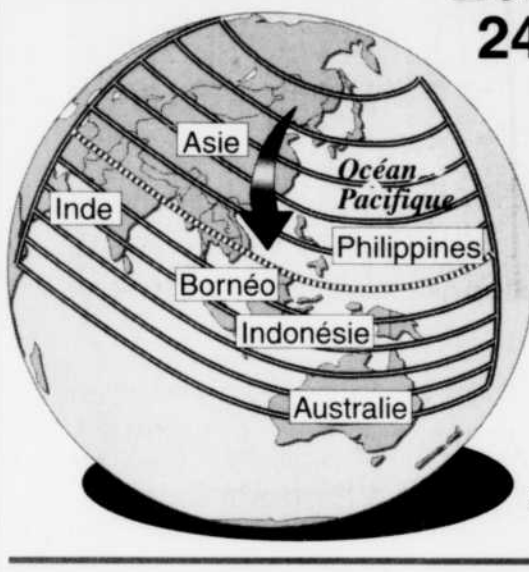
Il semble au premier abord que les amateurs d'éclipses jugent qu'il faut se rendre trop loin et que le mois d'octobre n'est pas très propice aux vacances.

En plus, lorsque le Soleil disparaîtra derrière la Lune et que se formera alors la couronne solaire, le phénomène ne durera que 50 secondes à l'endroit le plus prometteur, soit en Inde, à l'extérieur de Dandlod, une ville au nord de Jaipur, à la frontière du Grand Désert indien.

«Les chasseurs d'éclipses tentent de se trouver au meilleur endroit pour avoir toutes les chances de bien voir le phénomène, explique M. Hladiuk, qui conduira un groupe d'amateurs à Dandlod, en octobre prochain. En Inde, ajoute-t-il, c'est



## Éclipse solaire du 24 octobre 1995



Une éclipse partielle sera visible de presque toutes les régions d'Asie, de l'archipel indonésien et d'Australie, le 24 octobre prochain. L'éclipse totale ne sera visible que d'une étroite bande de terre, à partir du Moyen-Orient et en passant à travers l'Inde et le sud-ouest de l'Asie avant de s'étendre à la mer de Chine et au Pacifique.

Source: The Observer's Handbook 1995; Société canadienne d'astronomie Nancy Gill — (PC)

voyager pour assister à d'autres événements semblables, notamment dans les plaines du Kenya, dans les îles d'Indonésie et dans les montagnes du Mexique.

«Les éclipses sont des phénomènes extrêmement rares, rappelle M. Hladiuk. Si vous ne vous déplacez pas pour admirer une éclipse, vous risquez qu'il ne s'en produise une au-dessus de vous qu'une fois tous les 350 ans, dans certains cas.

«C'est pourquoi la chasse aux éclipses représente non seulement une occasion exceptionnelle de parcourir le monde mais également d'assister à un des plus grands spectacles offerts par Mère Nature.»

### En Asie

Le prochain spectacle se produira le 24 octobre prochain, alors que la Lune passera devant le Soleil et que son ombre frappera la Terre en Iran avant de traverser l'Afghanistan, le Pakistan, l'Inde, le Bangladesh, la Birmanie, la Thaïlande, le Cambodge et le Vietnam pour enfin mourir dans le Pacifique.

Pour diverses raisons, cette éclipse n'a pas soulevé l'intérêt de nombreux Canadiens. Ils sont moins intéressés à cet événement que par ceux qui l'ont précédé.

le désert qui offre les meilleures chances, car il n'y aura probablement pas de pluie ou de nuages.»

### Route de l'éclipse

A mesure que l'éclipse poursuivra sa route vers l'est, elle sera plus longue mais, par ailleurs, les risques de mauvais temps se multiplieront.

«Si vous vous dirigez vers la côte est de l'Inde ou en Thaïlande ou au Vietnam, vous aurez la chance de voir l'éclipse totale près de deux minutes», de dire M. Hladiuk.

«Ce sera toutefois la fin de la mousson et les chances de bien voir l'éclipse de ces régions sont immensément réduites.»

Même à Dandlod, les risques d'un temps couvert sont d'un sur cinq, mais M. Hladiuk figure que ces risques sont faibles.

«Quand vous avez déjà admiré une éclipse totale, vous comprenez pourquoi certaines personnes voyagent partout dans le monde pour en voir d'autres, car le spectacle est merveilleux.»

Si le temps le permet, les gens vivant dans presque toute l'Asie verront une éclipse partielle, en ce 24 octobre, mais l'éclipse totale ne sera visible qu'à l'intérieur d'une étroite bande de terre.

En Thaïlande, les meilleurs endroits pour voir l'éclipse totale seront la province de Tak, dans le nord-ouest, et la province de Nakhon Ratchasima, dans le nord-est.

### À Angkor Wat

L'éclipse totale durera près de deux minutes dans le centre du Cambodge, notamment au-dessus des célèbres ruines d'Angkor Wat.

L'ombre passera alors dans le sud du Vietnam, au nord d'Ho-Chi-Minh Ville avant de traverser le sud de la mer de Chine et le Pacifique.

En collaboration avec le Centre des sciences de l'Alberta, le chapitre de Calgary de la Société canadienne d'astronomie a organisé un forfait spécial de 11 jours qui quittera le Canada le 17 octobre prochain.

Le voyage comprend des séjours à New Delhi, Jaipur et Agra — où se trouve le Taj Mahal.

Le coût du forfait est de 3589 \$ avec départ de Vancouver, Calgary ou Edmonton et de 3640 \$ avec départ de Montréal ou Toronto.

Le prix comprend les déplacements en avion, l'hébergement ainsi que la majorité des repas et taxes.

Plus plus d'information, communiquez sans frais avec «Let's Talk Worldwide Travel», à Calgary, en signalant 1-800-667-9986.

En ce qui concerne les éclipses dans le sud des Caraïbes, en 1998 et en Europe en 1999, elles se produiront en pleine saison touristique.

Les voyageurs estiment que ces destinations seront alors très populaires. ●

Les chasseurs d'éclipses font aussi preuve d'imagination pour observer le phénomène... comme utiliser un verre à vin fumé.

## Rêvateurs

vous offre en grande primeur

CHYPRE, l'île la plus chaude de la Méditerranée  
Départ le 31 octobre/2 semaines; 1 semaine de circuit, 2 repas par jour. 1 semaine, séjour à Limassol, 2 repas par jour, hôtel 4 étoiles.

**TARIF: 1975\$**

(incluant vol, circuit-séjour à la mer, taxes et transferts à Mirabel).



## CLUB STAN-BUY

Les voyages Stan-buy Trois-Rivières inc.  
397, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine  
tél. : (819) 378-2629 Télécopieur: (819) 378-1617  
Ligne directe: 1-800-567-7048  
Louise Bourget, présidente PERMIS DU QUÉBEC

## PHOTOS-PASSEPORT 15\$/personne GRATUITES POUR NOS CLIENTS

### GROUPES DE SHAWINIGAN ET TROIS-RIVIÈRES

**CÔTE D'AZUR** 31 oct. 3 sem. **998\$ + 61\$ taxes**  
Studio/cuisinette/balcon

**ESPAGNE COSTA DEL SOL** (Studio/cuisinette)  
30 sept. 3 sem. **1049\$ + 55\$ taxes**

2 nov. 3 sem. **999\$ + 55\$ taxes**  
Rabais 2% si payé par chèque ou comptant (Transport à Mirabel inclus)

**GRÈCE - TURQUIE**  
5 nov. 21 jours **2479\$ + 106\$ taxes**  
2 repas par jour (sauf 5 soupers)

**PORTUGAL** 30 oct. 27 jours  
Studio/cuisinette/balcon **1395\$ + 108\$ taxes**  
Rabais 100\$/couple

### NOS DESTINATIONS VEETTES CETTE SEMAINE

**CÔTE D'AZUR**  
3 novembre 3 semaines  
Studio/cuisinette **998\$ + 61\$ taxes**  
Grands appartements (avec cuisinette, balcon) **1098\$ + 61\$ taxes**  
(Prix par personne/base 2 par chambre) (minimum 30 passagers)  
Accompagné par: **GABIE GÉVAIS**

**CROISIÈRE ANTILLES**  
26 novembre 1 semaine  
Valeur 2169\$ **SUPER SPECIAL 1299\$** + 175\$ taxes  
Incluant:  
• Avion Montréal/Floride/Montréal  
• 7 nuits croisière/repas inclus  
• Assurance-vie  
• Sac de voyages  
(Nombre de places limité)  
Accompagné par: **MICHEL DROLET** (minimum 16 passagers)

**ILES CANARIES**  
22 jours  
Départ 7 octobre 1995  
Le prix comprend  
• Transport à Mirabel  
• Avion  
• Transfert aéroports-hôtels  
• Hôtels avec cuisinette  
• Sac de voyage  
• Assurance-vie  
**1769\$ + 55\$ taxes**  
(Base 2 personnes par chambre)  
Nombre de places limité  
Accompagné par: **Pierre et Lynda Boisclair** (Minimum 20 passagers)

**SAMEDI: FERMÉ**  
- Service plus : samedi et dimanche et après les heures d'ouverture, vous pouvez rejoindre Lisette Durocher : 532-2464

**CLUB-VOYAGES DUROCHER**  
539-6943  
APPELS INTERURBAINS GRATUITS  
COMPOSEZ: 1-800-401-7709  
3863 boul. Royal, Shawinigan, G9N 8L6  
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**NOUVEAU Vols directs ROYAL**  
Mirabel-Faro-Malaga

**ESPAGNE PORTUGAL**  
Accompagné par guide québécois

Séjours de 2 et 4 semaines  
du 3 octobre jusqu'au 24 avril

**ESPAGNE** Hôtel Club Parasol Garden  
Demi-pension (2 repas-buffets par jour, vin inclus) 16 jours à partir de **1299\$** p.p. (occ. double, réserver tôt)

**30 jours** à partir de **1849\$** p.p. (occ. double, réserver tôt)

**PORTUGAL** Hôtel Brisa Sol (4\*\*\*\*) 16 jours à partir de **1349\$** p.p. (occ. double, réserver tôt)

**30 jours** à partir de **1869\$** p.p. (occ. double, réserver tôt)

**Forfait 16 jours** 1 semaine au bord de la mer en Algarve ou sur la Costa del Sol et 1 semaine en circuit libre au Portugal ou en Espagne.

Nos séjours comprennent: Le transport en avion, les transferts, le guide francophone, l'hébergement, le programme d'animation, les repas buffets (Espagne seulement), les taxes aériennes et les documents de voyage. NOTE: Un supplément pour certaines dates peut être exigé. Réservez-tôt: 90 jrs. avant départ.

**KILOMÈTRE VOYAGES** VOL SEULEMENT: 2 sem. 799\$ p.p., 1 mois, 899\$ p.p.

**CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL inc.**

1484, rue Notre-Dame Trois-Rivières 374-1050

300, rue Barkoff Cap-de-la-Madeleine 379-7661

**CLUB VOYAGES** Quand on pense vacances, on consulte des conseillers experts

**QUEST AMÉRICAIN**  
15 septembre 31 repas inclus, 17 jours  
Prix à compter de **2800\$** occ. 4  
GROUPE EXCLUSIF, UNE VALEUR SÛRE

**SPLendeur de LA THAÏLANDE**  
pour une 4e année  
Départ du 6 au 25 novembre  
25 repas inclus **3399\$**

**ALLEMAGNE - SUISSE - AUTRICHE**  
Départs 15 septembre au 30 septembre  
1 place en demande de partage  
28 repas inclus **2989\$**

**TUNISIE**  
2 départs accompagnés par Club Voyages 24 octobre et 27 février  
Hôtels 4\*\*\*\*. Prix à compter de  
2 repas par jour **1069\$ + 65\$ taxes**  
Départs de Trois-Rivières **1249\$ + 65\$ taxes**  
pour séjour de 19 jours **1469\$ + 65\$ taxes**

**ESPAGNE**  
3 semaines Studio **1049\$ + 55\$ taxes**

**CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL inc.** Permis du Québec

2 bureaux pour mieux vous servir  
OUVERT LE SAMEDI DE 10h à 16h

1484, rue Notre-Dame, Trois-Rivières **374-1050**  
300, rue Barkoff, Galeries du Cap **379-7661**

# Partez l'esprit libre...

## **Voici Vacances Signature, une toute nouvelle façon de voyager.**

Vacances Signature est la fusion de cinq des plus importants grossistes en voyage du Canada: Sol Vac, Adventure Tours, Fiesta Sun, P.S. Holidays et Fiesta West. Signature devient donc le plus grand voyageur national au Canada.

Chacune de nos compagnies régionales possède plus de 20 ans d'expérience dans l'organisation de voyages. Ensemble nous avons l'expertise et le pouvoir d'achat pour vous procurer des

vacances uniques et agréables.

Signature s'engage envers chacun de ses clients. C'est «La promesse Signature».

### **Ligne d'assistance 24 heures.**

Notre ligne d'assistance 24 heures répondra à toutes vos questions avant votre départ.

### **Vous obtenez ce qu'on vous a promis.**

L'hôtel et tout le reste ressembleront exactement à ce que vous avez vu dans la brochure.

### **Service 24 heures sur place.**

Nos représentants à l'étranger sont formés pour répondre à tous vos besoins 24 heures sur 24.

### **Aucun frais supplémentaires.**

Il n'y a pas de frais «cachés» ou «supplé-

mentaires». Le prix que vous voyez est le prix que vous payez.

Nos partenaires sont parmi les plus renommés de l'industrie : Walt Disney Attractions, Allegro Resorts, Canada 3000 et les villages de Maeva et de Jack Tar, pour n'en nommer que quelques-uns.

Si c'est là votre façon de voyager, passez chez votre agent de voyage pour vous procurer une de nos brochures.

## ...et le coeur léger.



V A C A N C E S  
**SIGNATURE**